

# VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat Lapja - II. évfolyam 9. szám, 1997. május 9.

## Ismételten a szemétdíjról

*Eddig az önkormányzat állta a számlát*

Budapest Főváros Közgyűlése 1995 őszén rendeletet hozott a települési szilárdhulladék részét képező háztartási hulladékkal kapcsolatos közszolgáltatás kötelező igénybevételéről. Vagyis: e rendelettel szabályozták a szemétszállítás rendjét és annak díjait. A rendelet 1996 január 1. napján lépett életbe. Legalábbis a legtöbb kerületben, s elég nagy visszhanggal kísérve. Az I. kerületben viszont csak idén április 1-től kell az önkormányzati lakások bérlőinek fizetnie ezt a szemétdíjat, mert helyettük az elmúlt évben az önkormányzat vállalta a szemétszállítás költségeit. A nemrégiben kézbesített értesítésekre

érkezett panaszok alapján az I. kerületi Házgondnoksági Kft. tájékoztatta lapunkat. Eszerint a sokak által túl magasnak tartott szemétszállítási díj csökkenthető az alábbi módokon:

1. A bérlők kérhetik kisebb űrtartalmú hulladékgyűjtők elhelyezését az eddigiek helyett (ezt egyeztetni szükséges a FKVV-vel).
2. A bérlők kérhetik, hogy nagyobb időközönként, vagyis ritkábban szállítsák el a szeméteket (csökkentse a járat-számokat).
3. Ha mód van rá a meglévő tartályok számát lehet csökkenteni, vagyis leadni egy-egy kukát. Ezek a tételek jelentősen befolyásolják a díj nagysá-

gát. Minden esetben az igényelőkkel az I. kerületi Házgondnoksági Kft.-hez fordulhatnak levélben. Cím: 1013 Budapest I. Pauler u. 18. Méltányossági alapon további támogatás igényelhető a Fővárosi Önkormányzattól is, amelynek mértékéről és eseteiről szintén az 1995-ben hozott rendelet intézkedik. További mérséklést jelenthet az a rendelet, amelyet a Budavári Önkormányzat májusi ülésén terveznek megvitatni, s ami az egyedül élők számára nyújtana kedvezményt. Addig viszont, mint minden más kerületben, az új díjszabás van érvényben április 1-től kezdve az I. kerületben is.

## Egészségügyi hozzájárulás kompenzációja

Május végéig lehet beadni a kérelmeket az egészségügyi hozzájárulás kompenzációjára. A támogatási kérelmeket a megyei munkaügyi központok illetékes kirendeltségeihez, Budapesten pedig a Fővárosi Munkaügyi Központ IV. kerületi kirendeltségehez kell benyújtani. A támogatást a csőd- és felszámolási törvény 3. paragrafusának (1) bekezdés a) pontja alá tartozó gazdálkodók, valamint a szociális foglalkoztatottak vehetik igénybe. Az egészségügyi hozzájárulás kifizetéséhez az elbocsátások elkerülése érdekében ad segítséget a munkerőpiaci alap.



A Föld napja alkalmából avatták fel Tabáni Tanösvényt  
(Beszámolóinkat a 6. oldalon olvashatják)



A legnagyobb magyar vadász Széchenyi Zsigmond emléktábláját április 25-én avatták fel az Uri utca 52. számú házon. Ebből az alkalmából közöljük az emléktábláról készült felvételt és a híres vadász egy eddig sehol nem közzétett portréját.



## Pünkösdi virágvásár

Az építési iroda nagy tavaszi virágvásárt szervez: muskátli, palánta, cserepes növények, levél dísznövények, konténeres cserjék kedvezményes árusítása a Budavári Önkormányzat udvarán 1997. május 15-én 08-16,00 óráig, május 16-án 8.00-12.00 óráig kerületi lakosoknak, iskoláknak akció - ötöt fizet, hatot kap! Virágosítsuk fel kerületünket! Szeretettel várjuk Önt is a tavaszi Pünkösdi Virágvásáron.  
Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Építési Iroda

## Mások írták

### Folytatódik a Nagykörút felújítása

Új forgalmi rend lépett érvénybe a Jászai Mari tér és a Podmaniczky utca közötti szakaszon, folytatódik a nagykörúti villamosvágány felújítása. A munkálatok előreláthatóan szeptember 1-éig tartanak. Addig az autósok számos forgalomkorlátozással kell, hogy számoljanak. A munkálatok idején a Jászai Mari tér és a Podmaniczky utca között mindkét irányban egy-egy sávban lehet közlekedni. Az érintett szakaszon nem lehet rakodni és parkolni. A munka első napjaiban közlekedési dugókra lehet számítani, hiszen néhány napba belekerül, amíg az autósok megszokják a forgalomkorlátozást. Demszky Gábor főpolgármester ezért mindenkit arra kér, ha teheti kerülje el az építkezés területét, vagy utazzon a BKV járművein.

Őszig felújítják a csatorna-, víz- és gázbevezetőket, az elektromos, a telefon- és a postai kábeleket. kiépítik az úttestet a villamos pályától elválasztó gömbüvegsort, és felújítják a megállókat is. Új burkolatot kap az úttest és a járda. A mozgássérültek érdekében lesüllyesztik a járdaszegélyt. A gyalogosok védelmére pedig felhajtáságtól oszlopokat helyeznek ki. Május 6-án kezdődött a Népszínház utca felújítása. A munkálatok a József körút és a Dobozi utca között okoznak forgalmi változást. Kicsérlik az elavult százéves szennyvízcsatornát, és felújítják a közművek jelentős részét. A Népszínház utcájában, hasonlóan a Körúthoz, új villamosvágányt és megállókat építenek, kicsérlik az aszfaltburkolatot. Május 6-tól a Népszínház utcában csak egy irányban, a József körút felé lehet közlekedni. Az építkezés ideje alatt az érintett területeken nem lehet rakodni és parkolni. Az utasokat május 6-tól villamospótló autóbuszok szállítják.

(Magyar Nemzet, május 3.)

## Véradásra hívjuk

az I. kerület lakóit 1997. május 10-én 10.00 órától a Budavári Önkormányzat Czákó utca 2-4 szám alatti Ifjúsági Sporttelepére. Az itt levett vért a fővárosi gyermekkorházak használják majd fel. A rendezők 1-1 szörppel vagy sörrrel és szendviccsel köszönik meg az önkéntesek segítségét.

A nap folyamán 14 óráig további szolgáltatások is igénybevehetőek ingyenesen, mint például koleszterin- és vérnyomásmérés, általános állapot- és légzésfunkció vizsgálat. Természetesen sor kerül különféle sportprogramokra, ezekhez kapcsolódóan fittségi tesztek is végezhetőek. Hogy a kisebbek is jól érezzék magukat, lesz gumielefánt, amelyen kedvükre ugrálhatnak, lesz gyermekszínházi előadás és kézműves foglalkozás is. Érdeemes tehát fellátogatni szombaton a naphegyi sporttelepre.

## Veszélyeshulladék-gyűjtés

### Tisztelt kerületi polgárok!

A környezetvédelem közös érdekünk. A Budavári Önkormányzat szelektív veszélyeshulladék-gyűjtést szervez 1997. május 24-én, szombaton, 09.00-13.00 óra között a Budapest I. kerület Krisztina krt. 55. szám alatti MATÁV Rt. parkolójában.

Kérjük a lakosságot, hogy a gyűjtés ideje alatt a következő veszélyes hulladékokat szállítsák be a gyűjtőhelyre: akkumulátor, szárazelem, fénycső és izzó, fáradt olaj, gumiabroncs, ol-

dószerke és hígítók, lejárt szavatosságú gyógyszerek, növényvédő szerek, korrózióvédő anyagok, olajos flakonok.

A parkolóban szakemberek veszik át a hulladékokat. Kérjük a lakosságot a gyűjtésben aktívan vegyen részt, mely gyűjtést kedvező fogadtatás esetén ez év őszén megismétlünk.

Budavári Önkormányzat

Polgármesteri Hivatal Építési Iroda,  
Műszaki és Környezetvédelmi Bizottság

## Nagycsaládosok figyelem!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy amennyiben I. kerületi lakosok, úgy kiskorú gyermekeikkel 50 %-os kedvezményvel vehetik igénybe a XII. kerületi Szabadidő Központ Uszodáját (Budapest, Városmajor u. 29/b.) a Budavári

Önkormányzat 63/A.§ rendelete értelmében. Felvilágosítás: Budavári Önkormányzat Családsegítő központ Bp., 1014 Piroska u. II. Telefon: 156-8363.

Horváth Ágnes mb. intézményvezető

## Tüzelőakció rászorulóknak

Kedvezményes tüzelővásárlási akciót szervez a Tokod Szénfeldolgozó Rt. és a Tamasz Családsegítő és Környezetvédelmi Alapítvány 1997 május 5-től, ameddig a készlet tart. A Tokodi Szénfeldolgozó Rt 20-30 %-kal olcsóbban kínálja a különböző jó minőségű szénfajtákat.

Az akció ideje alatt a Tamasz Családsegítő és Környezetvédelmi Alapítvány támogatásával 50 %-os kedvezményrel szállítjuk házhoz a

tüzelőt a kisnyugdíjasoknak és a szociálisan rászorult családok részére.

Minden kedves vásárlót az alábbi megrendelő irodákban várunk:

X., ker. Maglódi u. 18. Tel.: 261-1105

XIII., ker. Váci u. 54. (Lehel piacnál) Tel.: 129-8083

XIX., ker. Kisfaludy u. 47. Tel.: 282-5765

XX., ker. Kossuth Lajos u. 65. (Pestszerterzsébet) Tel.: 283-0291.

## Megalakult a Roma Szolgálat

Nemrégiben kezdte meg működését a Roma Szolgálat (Bp. VIII. Leonardo da Vinci u. 4-6.), amely felzárkóztató tanfolyamokat, szakmai képzéseket szervez az I. kerületi helyi kisebbség számára. A programok leginkább a fiataloknak és a munkanélkülieknek szólnak. További lehetőség a legalább 8. osztályt végzett fiatalok számára: továbbtanuláshoz, ösztöndíj pályázat útján, egyetemi vagy főiskolai képzéshez is. Működik középiskolás klub is, sőt táborozási lehetőséget is biztosítanak roma fiataloknak.

Tájékoztatás: Magyarországi Roma Parlament, Konfliktusmegelőző és Jogvédő Iroda, 1084 Budapest, Tavaszmező u. 6. Tel./fax: 210-47-98, dr. Pánczél Márta

## Meghívó

Értesítjük, hogy a Szakszervezetek Nyugdíjas Alapszervezete mellett megalakult az I. kerületi Nyugdíjasok Barátság Klubja.

Klubdelutánunkat 1997. május 20-án 14.00 órakor tartjuk a Budapest, I. kerület Bem rakpart. 6-ban. Vendégünk Deitrichné Török Zsuzsanna népjóléti irodavezető. Minden érdeklődőt szeretettel várunk

**A 125 éves Batthyány Lajos Általános Iskola szeretettel és tisztelettel meghívja régi tanárait és diákjait 1997. május 23-án 18.00 órakor tartandó találkozójukra. A találkozó helyszíne az iskola, címe: 1015 Budapest, Batthyány u. 8.**

## Hírvilág

- Hat zuglói ellenzéki párt - a Fidesz, az FKgP, az MDNP, az MDF, a KDNP és a MIEP - felszólította a zuglói képviselőtestületet és Zugló polgármesterét, hogy kezdeményezze a BKV, illetve a Főváros vezetőinél a Thököly úti villamosközlekedés visszaállítását, korszerűsítését és a Pólus Centerig való meghosszabbítását.

- A Jogvédő Egyesületek Szövetsége támogatja a közművek és közszolgáltatások ellenőrzésére alakult Civil Erdekvedelmi Szövetség elképzelését: jöjjön létre társadalmi ellenőrzés az állampolgárok életkörülményeit jelentősen befolyásoló szektor működése felett.

- Lengyel nyár - magyar ősz címmel a lengyel-magyar ellenzéki kapcsolatokról szóló kiállítás nyílt május 5-én a Budapesti Történeti Múzeumban. A tárlat június 29-én tekinthető meg.

# Nyarálási lehetőségek a zamárdi önkormányzati üdülőben

*Kerületi gyermekes családok és nyugdíjasok részére*

Az Önkormányzat zamárdi üdülőjében a korábbi évekhez hasonlóan -1997. nyarán is nyarálási lehetőséget biztosít kerületi gyermekes családok és nyugdíjasok részére. Gyermekes családok részére az alábbi feltételek mellett: Azoknak a gyermekes családoknak, ahol a családban az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a 23.000,- Ft-ot. Mivel az üdülő befogadóképessége korlátozott, kénytelenek vagyunk rangsorolni a jelentkező családokat: előnyben részesülnek elsősorban azok a családok, akik még egyáltalán nem vették igénybe ezt az önkormányzat által biztosított nyarálási lehetőséget, másodsorban a tartósan beteg gyermeket nevelők, harmadsorban azok, ahol alacsonyabb az egy főre jutó jövedelem, negyedsorban az egyedülállóként gyermeket nevelők. Szeretnénk, ha ezzel a lehetőséggel minél több kerületi érintett család élhetne, ezért csak abban az esetben tudjuk nyaraltatni a korábban nyaraltatott családokat, ha marad hely az új jelentkezők mellett. Az üdülés ingyenes, de az odautazás nem szervezett és az étkezést önállóan kell megoldani. Az üdülőben főzési lehetőség van.

A nyaraltatás időpontjai:

1. turnus: augusztus 7 - augusztus 13.

2. turnus: augusztus 24 - augusztus 30.

A jelentkezéseket a Családsegítő központban (Budapest, I. ker. Piroska u. 11.) lehet benyújtani a szükséges igazolásokkal, 1997. május 31-éig, hétfőn és szerdán 9-18 óráig, pénteken 9-14 óráig Birovecz Katalin munkatársunknál. Igazolni kell a gyermek tartós betegségét (elegendő az emelt szintű családi pótlék összegének igazolása), szükséges a családtagok jövedelemigazolása és az egyedülállóság (elvált státus) igazolása. Érdeklődni lehet a 156-8363-as telefonszámon, Birovecz Katalin munkatársunknál.

Nyugdíjasok részére az alábbi feltételek mellett: azoknak a nyugdíjasoknak, ahol a családban az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a 34.511,-Ft-ot. Mivel az üdülő befogadóképessége korlátozott, kénytelenek vagyunk rangsorolni a jelentkezőket: előnyben részesül elsősorban az, akinek alacso-

nyabb a nyugdíja, másodsorban az, aki idősebb korú, harmadsorban az, aki egyedülálló nyugdíjas, negyedsorban az, aki még egyáltalán nem vette igénybe ezt az Önkormányzat által biztosított nyarálási lehetőséget. A rangsorolás azt jelenti, hogy amennyiben az alacsonyabb jövedelmű jelentkezők betöltik a férőhelyeket, a magasabb jövedelmű nyugdíjasok részére sajnos nem tudjuk biztosítani a nyaraltatást.

A nyugdíjasoknak az üdülés ingyenes, az odautazás szervezett. Teljes ellátást biztosítunk (napi háromszori étkezést), de ezért - a nyugdíj összegétől függően - térítési díjat kell fizetni: ha a nyugdíj nem haladja meg a 23.000,- Ft-ot:

napi 100 Ft

a nyugdíj 23.001- 25.875,- Ft között van:

napi 200 Ft

a nyugdíj 25.876 - 28.750,- Ft között van :

napi 300 Ft

a nyugdíj 28.751- 31.625,- Ft között van:

napi 400 Ft

a nyugdíj 31.626 - 34.500,- Ft között van:

napi 500 Ft

A nyaraltatás időpontjai:

1. turnus: június 2-11.

2. turnus: szeptember 1-10.

3. turnus (ha betelt az 1. és 2. turnus, és még van megfelelő számú jelentkező): szeptember 10-20. A jelentkezéseket az I. számú Gondozási Központban (Mészáros u. 18.), lehet benyújtani, a nyugdíj összegének igazolásával (nyugdíjszelvény elegendő). 1997. május 31-éig, naponta 9-14 óráig. Érdeklődni lehet a 156-6584-es telefonszámon.

Minden résztvenni kívánónak figyelmébe ajánljuk: az üdülő közvetlen a Balaton partján van.

Az elhelyezés 2-5 személyes szobákban és 3-4 személyes faházakban történik. Az üdülőben 5 női és 5 férfi zuhanyzó, 4 női és 3 férfi WC van, melyek közösek. Minden segítségel és információval szívesen állunk rendelkezésükre.

*Detrich Zsuzsanna  
népjóléti irodavezető*

## Pályázati felhívás

a Budavári Önkormányzat oktatási Bizottsága pályázatot hirdet az I. kerületi ifjúsági szervezetek és cserkészcsapatok támogatására:

*I. Ajánlott témakörök:*

1. tavaszi, nyári és őszi táborozás ,

2. kirándulások, túrák,

3. kulturális és sportrendezvények támogatása.

*II. Pályázók köre:*

A Budavári Önkormányzat területén működő ifjúsági szervezetek és cserkészcsapatok pályázhatnak.

*III. Pályázati feltételek:*

1. a bizottság egy pályázótól maximum egy pályázatot fogad el,

2. a pályázaton elnyerhető támogatás maximum összege 100 ezer Ft.

*IV. A pályázathoz csatolni kell a pályázati adatlapot!*

A pályázati adatlap átvehető a Művelődésügyi Irodán és a hivatal ügyfélszolgálati irodáján. Pályázati információ: Koppányi Csabáné, telefon:156-4948.

*V. Beküldési határidő:* 1997. május 30. A pályázatot az I. kerületi Polgármesteri Hivatal Művelődésügyi Irodájára kell benyújtani Budapest I. Krisztina krt. 61/a., II. emelet 51-es szoba./ Pályázati keretösszeg: 500.000,- Ft. A pályázónak a támogatás felhasználásáról 1997. november 30-ig kell elszámolni.

## Lapszél

*Reggelente a Ferenciek terén szállók fel a 78-as buszra. Előtte a Gyöngyösi úttól metrózom, majd átvergődök az aluljárón, alkalmanként kikerülök egy-egy narkósta, vagy reggeli részeg, cigarettát osztogatók a lejmolóknak, elhúzok a metrókijárat mellett hullámpapíron tanyázók előtt.*

*Aztán a 78-as busz. Egy másik világ. Csinán, anyányi diáklányok, nagyra nőtt, félig-férfi kamaszok nyüzsgőnek körülöttem. Szépek, egészségesek. Amelyikük teheti ül, s fel nem állna helyéről akkor sem, ha saját öreganyja ácsorogna mellette.*

*A diákok beszélgetnek, harsányak, s nem pirulnak el a legvaskosabb kifejezések kimondásakor sem. Nem az iskoláról, nem a tanárokról beszélgetnek, nincsenek diáktörténetek. Mégcsak nem is a sztárok, a legújabb számok adnak témát a minden reggeli utazáshoz. Jobbára arról esik szó, hogy kinek az apja adott túl Mercedesén (Audiján, Volvóján, BMW-jén), hogy mást, jobbat vegyen helyette. Elmondják: kinek az apja (anyja) csinált új Kft-t, mert most abban van a pénz. Szó esik még (hét elején) a hétvégi buliról, ahol valamelyik marha belötte magát, vagy berúgott, vagy... A ruha, a márkás cucc nem téma. Az van. Csak rájuk kell nézni. Meglehet, felületes ez a kép, de a buszon sokszor hallott társalgások alapján úgy tűnik, csak a jólét és annak materiális velejárója érdekli őket.*

*Mert lehetnének szellemi velejárók is - könyv, hangverseny, sport, de ezek mintha nem is léteznének. Mit mondjak - néha aggódom értük. Mert mi lesz velük, ha az apák idő előtt halnak meg. Mi lesz, ha megbukik a Kft?*

*Szépek - és kissé üresek ezek a gyerekek. És nem elsősorban az ő hibájukból. Egyszer valaki megmondhatná nekik, hogy Magyarországon 17 ezer forint körül jár a létminimum. Hogy korán halunk. Hogy egy angol gazdasági-és piackutató cég felmérései szerint az itt élők egészségi állapota alapján, a vizsgált 27 országból Magyarország a 21. helyen áll. Mögöttünk csak a harmadik világ államai vannak.*

*Addig kellene erről beszélni nekik, amíg nem késő. Amíg nem éri őket tragikus meglepetés. És azért is, mert tudniuk illene, ha életük sora nem fordul rosszra, akkor kötelezettségeik lesznek - másokkal szemben is.*

*Speidl Zoltán*

# A Márai Alapítvány két éve

Köszönet a támogató polgároknak

A Márai Sándor Kulturális Közalapítványt a Budavári Önkormányzat 1995-ben alapította. A közalapítvány - mint minden közalapítvány - évente köteles a nyilvánosság előtt is elszámolni a reá bízott anyagiakkal, köteles közhírré tenni, hogy működése mindenben megfelel-e az alapító okiratban foglaltaknak. Az eddigi munkáról és a jövőről a közalapítvány titkára, dr. Nagy Gábor Tamás alpolgármester számol be.

- Summázatként mindenekelőtt álljon itt a legfontosabb tény: a közalapítvány kuratóriuma és ellenőrző bizottsága egyaránt egyhangúlag fogadta el a közalapítvány 1996-os munkájáról szóló beszámolót. De nézzük a részleteket, tekintsük át az alapítás óta eltelt időt.

A Márai Sándor Kulturális Közalapítvány az önkormányzat által juttatott 2 millió 800 ezer forintnyi alapítói tőkével jött létre. Az összegből még 1995-ben elköltöttünk 1 millió 700 ezer forintot. Egymillióval járultunk hozzá a Kapisztrán téri harangjáték létrehozásához,

500 ezer forintot pedig a Tabáni férfikar működésére fordítottunk. A következő évben, 1996-ban 1 millió 100 ezer forintot költöttünk. Ebből támogattuk a Balassi Könyvkiadónál megjelent, Budavár török uralom alóli felszabadításának emlékére összeállított kötetet, s hozzájárultunk egy honfoglalási diákpályázathoz is. Pénzt adtunk a Toldi Gimnázium történelmi zászlajának restaurálására. Támogattuk a főleg I. kerületiekből álló Musica Hungarica együttes működését, segítettük a Budavári Evangélikus Templomban megrendezett hangversenyeket, és az egyik kerületi általános iskola német nyelvi kulturális taborát. Ugyancsak 1996-ban került sor két, a kerületben élt jeles ember - Schöpflin Aladár és Szalatnai Rezső - emléktáblájának felavatására. A Márai Sándor Kulturális közalapítvány ezek elkészítéséhez és elhelyezéséhez is anyagi segítséget nyújtott.

- Ha az 1995-96-ban elköltött pénzt összead-

juk, kiderül: lényegében elfogyott az alapító által 1995-ben juttatott 2 millió 800 ezer forint. S ha most mégis azt mondhatom, hogy a múlt év végén 1 millió 700 ezer forinttal rendelkezünk, azt azért tehetem, mert a kerületben élő és dolgozó polgárok, vállalkozók a kuratórium felhívására, 1 millió 665 ezer 125 forint támogatást adtak, névvel és név nélkül. Ezért őszinte köszönet illeti meg mindnyájukat.

- Végül - mondja Nagy Gábor Tamás -, nézzük a jövőt. A nehéz anyagi helyzet miatt az idei költségvetésből egyetlen fillért sem tudott kiszakítani az önkormányzat a közalapítvány céljaira. Tehát a meglévő 1,7 millió forint kiegészítése érdekében ismét az adományozókhoz kell fordulnunk. A képviselő testület úgy döntött, hogy a Batthyány utca 65-ben kerületi fenntartású kiállítótermet hoz létre, ahol a kiállítások mellett egyéb kulturális rendezvényekre, irodalmi estekre is sor kerül majd. A testület a közalapítványt bízta meg ennek létrehozásával. Úgy ítélem meg, hogy a kialakítás költségeit az önkormányzat állja, a közalapítványra pedig az intézmény önmagát eltartó működtetése vár. (S. Z.)

## Századik születésnap a Hunyadi úton



Április 28-án köszöntötte századik születésnapja alkalmából Janik Ferencet az I. kerületi Önkormányzat nevében Kiszely István alpolgármester és Detrich Zsuzsanna népjóléti irodavezető. Janik Ferenc szinte egész eddigi száz, évét a Várnegyedben töltötte el. Ebben a kerületben született és mostani lakóhelyére, a Hunyadi úti házba 1945-ben költözött.

Tanulmányait többek között a Toldi Főreálban végezte. Élete egyik legemlékezetesebb pillanat volt - vallotta az ünnepelt miközben hatalmas szülinapi tortájából eszegetett - mikor kilenc éves korában találkozott a Turulmadártól nem messze, az éppen Budán tartózkodó Ferenc József császárral és királlyal, aki barátságosan megveregette az elemista fiú vállát. Feri bácsi századik születésnapját családi körben töltötte. A nagy eseményre az unoka és a dédunokák Sydneyből tértek haza, hogy köszöntsék a szellemileg és fizikailag is bámulatosan aktív nagy- és dédapát.

Cs. Sz. A.

## A helyi adók helyi értékei

A fővárosi kerületek sok tekintetben különböznek egymástól, egyebek mellett például a helyi adók mértékében is. A kerületi önkormányzatok ugyanis saját hatáskörükben dönthetnek arról, hogy az általuk kivethető adófajták közül melyiket és mekkora összegben fizetetik meg a kerületben élő magánszemélyekkel, illetve az ott működő vállalkozókkal.

Amint arról lapunkban korábban már beszámoltunk, a budapestiek a helyi adók egy részét - a gépjárműsúlyadót, az iparüzési adót és az idegenforgalmi adót - a fővárosi önkormányzatnak fizetik be, a telek-, az építmény- és a kommunális adóbevételek azonban a kerületek kasszáit gyarapítják. Az önkormányzati képviselők határoznak arról, hogy kerületükben milyen címen s mennyit adóznak az érintettek.

A helyi adók felső határa meglehetősen eltérő: az építményadó összege évente legfeljebb 900 forint lehet négyzetméterenként, míg telekadó címen maximum

200 forint róható ki négyzetméterenként és évente, a mindössze négy fővárosi kerületben kivetett kommunális adó felső határa pedig 12 ezer forint. A "legvégsőig" elmenni kevés kerületben mertek a képviselők, tudván azt, hogy nem szabad túllépni az adóztatásnál egy bizonyos lélektani határt. A túlzott adóztatás ugyanis esetleg rosszabb fizetési hajlandósághoz vezet, azaz a

többféle és magasabb adóból kevesebb önkéntes bevétel származhat, mint a szerényebből.

Mint az táblázatunkból is kiderül, néhány nem éppen szegény, szociálisan hátrányos helyzetűnek nem minősülő kerületben az önkormányzat igen csak csinján bánik az adók kivetésével. Talán nem véletlenül.

S. T. (Népszabadság, 1997. április 9.)

### HELYI ADÓK A FŐVÁROSI KERÜLETEKBEN

Kerület	Adó	Összeg (Ft/m <sup>2</sup> /év)	Kerület	Adó	Összeg (Ft/m <sup>2</sup> /év)
I.	telek	200	telek	magánszemélyeknek:	5
II.	kommunális	3000		gazdálkodóknak:	180
	60-100 m <sup>2</sup>	4500	XVII.	kommunális	3000/év
	100 m <sup>2</sup> fölött:	6000	építmény		300
	építmény	900		(csak jogi személyeknek)	
III.	építmény	300		1500 m <sup>2</sup> -ig:	100
IV.	telek	100		1500-2000m <sup>2</sup> :	150 000
V.	építmény	600			+ 80 Ft/m <sup>2</sup>
VI.	építmény	900		2000-3000m <sup>2</sup> :	190 000
	telek	200			+ 50 Ft/m <sup>2</sup>
VII.	építmény	főútvonal mentén: 900		3000 m <sup>2</sup> fölött:	240 000/év
		máshol: 500			+ 20 Ft/m <sup>2</sup>
VIII.	építmény	300-800	XVIII.	kommunális	3000/év
	telek	200		telek	150
IX.	építmény	400		építmény	400
	telek	200	XIX.	telek	200
X.	építmény	300		építmény	50 m <sup>2</sup> -ig: 300
	telek	150		50-100 m <sup>2</sup> :	400
XI.	építmény	lakóövezet: 100		100 m <sup>2</sup> fölött: 500	
		ipari övezet: 200	XX.	építmény	200-450
		intézményi övezet: 300		telek	150
	telek	magánszemélyeknek: 10	XXI.	építmény	200
		nem magánszemélyeknek: 100	XXII.	építmény	magánszemélyeknek: 100
XII.	építmény	600		gazdálkodóknak: 200	
XIII.	építmény	600		telek	magánszemélyeknek: 20
	telek	200		gazdálkodóknak: 100	
XIV.	építmény	600		kommunális	2000/év
XV.	építmény	vállalkozóknak, gazdasági társaságoknak: 600		60 m <sup>2</sup> -ig:	3000
		nem lakás céljára magánszemélyeknek: 300		120-200 m <sup>2</sup> :	5000
		italméréseknek: 750		200 m <sup>2</sup> fölött:	7000
	telek	200	XXIII.	építmény	150-300
XVI.	építmény	magánszemélyeknek: 50		telek	magánszemélyeknek: 50
		gazdálkodóknak: 560			jogi személyeknek: 100

Csendes, átlagos szombat reggel. Gyér forgalom a Krisztinavárosban. Ember, autó alig-alig. A kerületi rendőrkapitányságra igyekszem, ahol a bünyügyi osztály két nyomozójával Kapusi István századossal és Horváth István főtörzszászlóssal van tíz óraker találkozásom.

Az épület "hallja" nem túl barátságos, elegánsnak pláne nem nevezhető. Némi várakozás után Kapusi István lép az épületbe, akivel néhány perccel később már a szobájában beszélgetünk a bűnözők "nyomulásától". Arról például, hogy manapság hány percre, pillanatra van szüksége egy profi gépkocsitolvajnak az autó zárjának kisereléséhez, a riasztó hatástalanításához, és a szükséges indítókulcs helyszíni kisköszörűs előállításához. Mint elmondja, az emberek gyakran hiszékenységeknek köszönhetik, hogy bajba kerülnek. Kevesen gondolnak például a vonat indulására váró és a restiben sörözgető utasok közül arra, hogy alkalmi ismerkedésük eredményeképpen altató kerülhet poharukba, s azután felpakolják őket valamelyik vagon sötét kupéjába, ahol azonnal megszabadítják őket fő-

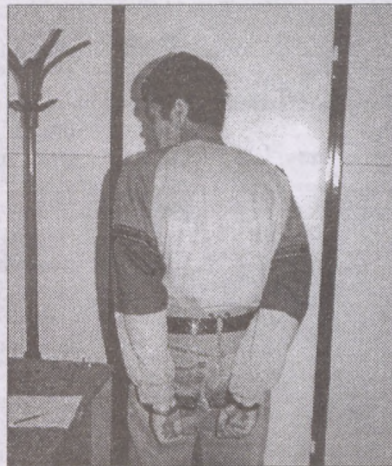
## A tolvaj szabadlábon van

A közbiztonság járőrautóból - altató a sörbe

löseges pénzüktől, papírjaiktól és értéktárgyaiktól. A lakásba való bejutásnak olyan módszerei, mint hogy a bűnöző a hivatal emberének, gázszelőlőnek adja ki magát, régen elavultak. A menők napjainkban régiséget keresnek filmforgatáshoz és kölcsönzési díjat is fizetnek ezekért a tárgyakért. Az ügyletről szabályos papírt írnak, amiről csak később derül ki, hogy a jogi csűrés-csavarással fogalmazott kontraktus valójában adásvételi szerződés - mondja Kapusi százados, aki 1982 óta van az első kerületi kapitányságon, s mint ilyen, egyike a legrégebben a Várnegyedben szolgálóknak. A beszélgetésbe az időközben megérkező Horváth István is bekapcsolódik.

Szakmaszeretete vitathatatlan, hiszen 18 esztendő óta rendőrnagy, s világosan látja a bűnüldözés anomáliáit.

-Nézze - mondja, a becsületes tanút bírsággal fenyegetik, ha nem jön be egy idézésre, miközben az



A drogost szabadon kellett engedni

elkövető - különösebb következmények nélkül - a szemébe hajíthatja a hivatalos értesítést. Jogi képzettségünket tekintve nyilvánvalóan egyenlőtlen helyzetben vagyunk az ügyvédekkel szemben, akik egyszerűen kiviszik a lefogott személyt. Egy rendőrt ma le lehet köpni, mert a cselekmény nem minősül hivatalos személy megsértésének, ha bíróságra visszük az ügyet, nincs pénz védőre...

Kiss Antall rendőr alezredesnek a közrendvédelmi osztály vezetőjének sincs túl jó véleménye a kialakult helyzetről, mert a kapitányság a működőképesség alsó határán van. Ő mutat be Bakos Zsolt zászlósra és Pataki Sándor főtörzsrőrmesterre, akikkel pár perces eligazítás után beszélünk a Pauler utcában várakozó járőrökcsiba. A volánnál Bakos Zsolt ül. Az ő nevét annak idején éppen a Várnegyedben lezajlott tűzharc híreiből ismerhette meg az ország. A lövöldözésben egyik kollégája majdnem ott maradt, és élete végéig húzni fogja a lábát. A kivénhedt Volkswagen Golf komótosan járja a kerület utcáit. Nyugodt délelőttnek nézünk elébe. Hallgat a rádió is, pedig két másik kerület adóival van összeköttetésben. A Lánchídnál járunk, amikor a járdán pénzt cserélő turistákra és egy kopaszodó vörös hajú férfira lesznek a járőrök figyelmesek. Megállunk. Hamar kiderül, hogy ezúttal minden rendben van. Egy idegenvezető számolt el ügyfeleivel, talán egy kicsit látványosabban a keltetőnél. A Lovas úti parkolóban egy távoli kerületből átruccant polgárőrököt igazoltatunk. Nyílt titok ugyanis, hogy polgárőri minőségben nem mindig és nem mindenki ténykedik szabályosan.

A Citadella irányába kapaszkodunk, amikor a rádió bejelentés érkezik.

-Egy külföldi állampolgárságú zsebtolvajt fogtunk a Mátyás templomban. Tanú van! - harsogja adó-vevő készülékébe Svajczer Csaba a Viz-Vár-Ta Polgárőr Egylet akcióvezetője.

-Pár perccel belül ott vagyunk - válaszolja Bakos Zsolt zászlós és hirtelen balra tekeri a kormányt, majd bekapcsolja a szirénát. Ettől a perctől kezdve nem vagyok egészen biztos benne, hogy ép bőrrel megúszom a száguldozást. Annál inkább sem, mert a járőröktől megtudom, hogy a kocsit hat éves, 260 ezer kilométer van benne, a sebességváltó időnként fennakad, rossz a lengéscsillapító, a fékbetét csutkára kopva és használt gumit raktak a jobb első kerékre.

A templom főbejáratánál kisebb tumultus. A tolvajt két polgárőr fogja szorosán a karjánál.

-Egy német csoportba vegyült el, s nagyon gyanúsak tűnt. Éppen akkor kaptuk el, amikor valakinek a pénztárcáját próbálta kiemelni - mondja izgatottan Svajczer Csaba. Bilincs kerül az egyelőre ismeretlen országból idekerült tolvaj kezére és betessékeli a Volkswagen hátsó ülésére. A sértett ezúttal vállalja a tanúskodást, s jó esély van arra, hogy ebben az esetben valóban megindulhat a bűnvádi eljárás. A kapitányság őrizetében emberünk csekély nyelvismeretről tesz tanúbizonyságot, nagynehezen mégis kiderül, hogy pristinai születésű, gyerekkorában Olaszországba kivándorolt "utazóról" van szó. A motozás során apróbb tárgyak, ötezer forint, egy csomag Marlboro és egy tolmács névjegykártyája kerül elő. A lefogott férfi vizet, cigarettát kér, és láthatóan nagyon rossz állapotban van. Elkészülnek a jelentések, jegyzőkönyvbe mondja valóságát a sértett is. A többi dolog a "forryommosoké"...

Két héttel később a belváros legforgalmasabb pontján a Kossuth Lajos utcában alig fél méternyire tőlem egy arc villan fel előttem. Ő az. Bőre kisimult járása magabiztos. Telefonon Kapusi századostól megtudom, hogy szabadon kellett engedni. Az idézéseket rendre figyelmen kívül hagyta, s hogy drogos. Emiatt a magyar adófizetők pénzéből kórházi kezelésre is szorult...

Valkó Béla

# Nyelv- Számítástechnika, Sporttáborok

hetedik éve



ELTE TTK HA  
NYELVTÁBOROK FELSŐFOKON

Eötvös Loránd  
Tudományegyetem  
TTK Hallgatói  
Alapítvány  
„Nyelvtáborok  
Felsőfokon”

1088 Bp., Múzeum  
krt. 6-8., Gólyavár  
Tel.: 266-3432, 267-  
0820/2519, 2237,  
2575

Fax: 266-2556

Balatonfüzfőn,  
10-17 éveseknek, egész nyáron,  
angol, német, francia,  
olasz, spanyol,  
kezdőtől a nyelvvizsgaszintig,  
internet, multimédia,  
számítógépes grafika,  
tenisz, úszás, labdajátékok,  
aerobic stb.  
a Balaton-part legmodernebb  
sportcentrumában.

WWW: <http://nyaritabor.westel.hu/>

Jelentkezés: május 28-ig



MAGYAR HÍRLAP  
Magyar Nemzet



ÉLETTUDOMÁNY  
E-Copy

## Tanösvény a Tabánban - cél a környezeti nevelés

Április 22-én a Föld napja alkalmából *Demszky Gábor* főpolgármester átadta a tabáni tanösvényt, mely a Petőfi Sándor Gimnázium kezdeményezésére létesült. Célja, hogy segítse a környékbeli általános és középiskolák tanulóinak környezeti nevelését. A botanikai tanösvény kialakítását a Fővárosi Önkormányzat,

a Budavári Önkormányzat és a Soros Alapítvány támogatta. Az ösvény a Tabán oldalában az Orvos lépcsőtől a Kereszt utcáig, a Gellérthegy utca érintésével vezet a látogatókat a már meglévő sétautakon. Az útvonal mentén két pihenőhelyet alakítottak ki padokkal, asztalokkal. Az elképzelések

szerint biológia, földrajz, vagy környezetismeret órákat tarthatnak majd itt a tanárok. Az átadás napján *Demszky Gábor* köszöntője után a Lisznyai utcai általános iskola és a Petőfi gimnázium tanulói ásót ragadtak és maguk tültek el néhány cserjét a kijelölt helyeken. A már meglévő, illetve a most ültetett fák megismerését kis

táblák segítik, és biztosítják, hogy minél többet megismerhessünk hazánk őshonos erdőalkotó fás száruiból. A tanösvényről kis füzet formájában leírást készített a Fővárosi Önkormányzat Környezetvédel-



A kezdeményező a Petőfi Gimnázium volt



Katona Tamás, Kiszely István és Demszky Gábor - Séta a tanösvényen

mi Ügyosztálya, melyben a terület növény- és madárvilágán kívül a Gellérthegy és a Tabán történelmét, valamint geológiai felépítését is tanulmányozhatjuk. Az átadás után a résztvevők, amúgy felavatásképpen - *Katona Tamás* polgármesterrel és *Kiszely István* alpolgármesterrel az élen - együtt sétáltak végig az ösvényen.

b. t. r.

## Százhuszonöt éves lett idén a Batthyány Lajos Általános iskola

Április 25-én ünnepelte a Batthyány Lajos Általános Iskola fennállásának 125. évfordulóját. Az ünnepélyes megemlékezés reggel 8.00 órakor kezdődött, amikor *Főző Vilmos* igazgató szavai után leleplezték az évfordulóra készített emléktáblát az iskola falán. Az ünnepség este a Budai Vigadóban folytatódott, ahol a diákok saját műsorral köszöntötték 125 éves iskolájukat. A köszöntőben *Katona Tamás* polgármester *Batthyány Lajosra* emlékezett, felidézve a névadó államférfi gyermekkorát, életének fő állomásait és tragikus halálát. A tanárok által betanított műsor igen sokrétű és színvonalas volt.

A diákok - a közönség derűtségére - bemutatták hogyan zajlott egy testnevelés és matema-



Az emléktáblát Trombitás Zoltán avatta fel

tika óra régen és most. A negyedikesek country táncal készültek, a nyolcadikos lányok pedig meglepetésképpen a *Hair* című musicalből adtak elő egy részletet. A diákélet humorosabb oldalát *Karinthy Frigyes*, *Móra Ferenc* és *Szabó Lőrinc* műveivel mutatták be, s a műsor-számok között *Schubert*, *Kodály* és *Vivaldi* zenéje csendült fel a diákok előadásában. Az utolsó műsorszám az "Örök ifjúság" címet kapta, melyben versek és zenedarabok hangzottak el, felidézve a négy évszak körforgását. A szép megemlékezés zárásaként az ünnepelő tömeg - a közönséggel együtt - elénekelte az Örömdát, együtt tisztelegve ezáltal a 125 éves iskola előtt.

B. Támadi Rita

## Krisztinavárosi Pincegaléria

Kedves meghívásnak tettem eleget, amikor elmentem a *Krisztina Kör*, illetve a 148. sz. krisztinavárosi Nagyboldogasszony Cserkészcsapat 1997. ápr. 6-án rendezett összejövetelére. A rendezvény nem csak *Polgár Ildikó Munkácsy díjas keramikumművész* kiállítása volt (kötetlenül beszélgetünk a képzőművésszel), hanem a fiatalok és idősek zenével szórakoztatták a művésznőt és minket, vendégeket. Hallhatunk: *Variáció egy francia gyermekdalra* /Mozart, Gigne /Weiss/, *reneszánszadalok-táncok, magyar kontratánc* /Anonymus XVIII. sz. / . A szervezők közel 80 főnek kellemes két órát, szórakozást nyújtottak első alkalommal. Ezzel az összejövetellel hagyományt kívánnak teremteni, idén még két programot hirdetnek meg. A krisztinavárosiak kezdeményezése példaértékű az I. kerület civil társadalmának fejlődésében. Köszönjük!

Vecsey András  
társadalmi kapcsolatok  
tanácsnoka

Negyven éves a Magyar Nemzeti Galéria. 1957-ben a Kúria épületében nyílt meg, két jelentős gyűjtemény, a Szépművészeti Múzeum Új Magyar Képtára és a Fővárosi Képtár anyagából válogatva. Az elmúlt évtizedekben jelentősen nőtt a gyűjtemény, a vásárlások mellett nagyszámú adományozással is, műgyűjtőktől, örökösöktől, intézményektől, művészbarátoktól érkezett ajándékozással. A több, mint húsz éve a budai Várba költözött gyűjtemény mára már százazres nagyságúra nőtt.

## Születésnap kiállítás a Magyar Nemzeti Galériában

nem jön egy új alkalom, mint például a negyvenedik évforduló és egy ötlet, az adományok és adományozók témakör, s lám ismét háromszáz "új" alkotás került ki a falakra, hogy megcsodálhassuk őket, elmerengjünk a készítőik, vagy a felajánlók kilétén. Híres és kevésbé ismert alkotók munkái egyaránt láthatók a sort nyitó XV. században készült *Tüskevári Madonna* és a záró *Gáyor Tibor* alkotásai között. A múlt századi arcképektől és csendéletektől (az egyik XVIII. századi közüllük *Károlyi Mihályné örökösaitől*), folyamatosan végigkövethetjük a magyar képzőművészet legfőbb állomásait, alkotóit. *Kisfaludy Károlytól*, *Csók István Tulipános ládájáig*, *Gulácsy La-*



Derkovits Gyula: Mi ketten

Az első negyven év munkával, kiállítással ünnepli a Nemzeti Galéria, maga is megajándékozva ezzel a közönséget. A Pannon GSM-mel aláírt további együttműködési szerződés pedig újra biztosítja, hogy a következő évben is gyarapodhasson a gyűjtemény. **Sz. E.**

Am a százezer alkotásból, emlékműből csak egy-egy szeletet van mód kiállítani, illetve az állandó kiállításokon megnézni. Behunyt szemmel is tudjuk, hol található a *Hunyadi László siratása*, vagy *Az egri nők*, a *Budavár visszavétele*, és a *Rözszeszedő nő*. Am a többi kép, grafika, akvarell kénytelen hosszú évekig a raktárakban meghúzni magát, amíg

## Irodalmi pályázat

A Littera Nova Kiadó pályázatot hirdet "Karácsony" témakörben, önálló kötetrel nem rendelkező szerzők számára, életkortól függetlenül. A pályázatra a karácsonyi ünnepkörrel kapcsolatos verseket, rövidprózát várunk. Pályázni maximum 20 gépelt oldalas anyaggal lehet. Felbélyegzett válaszboríték mellékelése esetén minden pályázónak válaszolunk. A bírálóbizottság az Írószövetség tagjaiból áll. A legjobb írásokat a kiadó 1997 Karácsonyára antológiában megjelenteti. Beadási határidő 1997. május 31. Cím: Littera Nova, 1054 Budapest, Széchenyi u. 1. D./A. I. 5. Tel.: 153-21-76. A borítékra kérjük, írják rá: "Karácsony".

*jos Kalapos önarcképén* át, a Sydneyből érkezett két *Aba-Novák* festményig. Szintén az adományok között tartják számon a Galéria fő támogatója; a Pannon GSM jóvoltából vásárolt képeket is, így például *Szőnyi István Esernyők* című képét, illetve *Derkovits Gyula Mi ketten* című alkotását. Öröm látni *Bernáth Aurél Önarcképét sárga kabátban* éppúgy, mint *Berény Róbert Csellózó nő* figuráját. S végül jó elbúcsúzni *Kondor Béla Férfi-konstrukció* című képével a gazdag termektől. A szeptemberig nyitva tartó kiállításra lesz még mód néhány alkalommal visszatérni.

Egy üstökös jár - járt - felettünk; hasonló azokhoz, amilyenek az elmúlt századokban annyiszor halálra rémítették az embereket. Világvége-szepták hirdették a teljes bűnbánatot, proféták próbálták kiolvasni birodalmak jövőjét a csóva alakjából, ügyes felcserek árultak port az utcán "világvége ellen", hiszékeny polgárok ajándékozták el a teljes vagyonukat, hogy jóvátegyék számtalan bűnüket, papok dörögtek a szószékről az Isten Pallosáról - az emberek pedig rettegéssel lesték az eget, ahol egy poros gázlabda szórta szét anyagát a napfénybe.

Aztán elmúlt a babonák kora. Ma már okleveles asztrológus készíti a menedzser horoszkópját számítógéppel és lézernyomatóval, nem is hiszünk semmi másban, csak abban, amit két kézzel megragadhatunk; de még inkább abban, amit azután is el tudunk adni. A poros gázlabdák pedig mostanában is idelátogatnak, itt hagynak egy kicsit magukból, majd pedig visszatérnek a legtávolabbi bolygók pályáján is túlra, ahonnan jöttek. És ma már csak azok néznek az égre üstökösöt keresve, akiknek nincs jobb dolguk az ilyesféle céltalan szemlélődésnél.

Mármost éppen ilyen ember volt Johann Georg Palitzsch, aki a XVIII. században elsőként pillantotta meg a Halley-üstökösöt, minden idők leghíresebb üstökösét. Ebben az időben a tudomány elérte azt a szintet, hogy okosabb volt hinni a láthatót, ha az meg is magyarázható, mint megmagyarázni a láthatat-

lant, ha az hihető. Ezért aztán Edmund Halley nevű angol matematikus - aki mellesleg Newton kortársa és barátja is volt - bejelentése, miszerint az 1682. évi rettegett üstökös hetvenhat év múlva visszatér, sokak számára többnek tűnt egyszerű jóslatnál,

## Most sem volt világvége

már csak azért is, mert a kiváló matematikus ésszerű érvekkel is megtámogatta elméletét. Hetvenhat év múlva a leghíresebb francia és angol csillagászok távcsöveik mögött kurogva várták az üstökösöt az égbolt meghatározott helyén. Hagyjuk is őket nyugodtan ott leselkedni, és nézzük meg, mi történt ezidőtájt egy Drezda melletti faluban, Prohlisban, ahol egy Palitzsch nevezetű paraszt 1758 decemberének 25. napján - azaz karácsonykor - szintén az eget kémlelte. Ez a Palitzsch egyszerű, bár az átlagnál módosabb földműves volt, ám vagyonát különös dolgokra fecsérelte: távcsövet vett, ritka facsemetékkel ültette be kertjét, mértani és biológiai szakkönyveket rendelt Drezdából, és esténként a kocsma helyett a kertjében üldögélt, farkasszemet nézve a végtelennel. Így aztán amikor megpillantott az égen egy halvány fényfoltot, ami az előző napon még nem volt ott, csak bement a házába, kicipelte a teleszkópot és hamarosan megállapítottam, hogy egy üstökösöt talált. Akkor még csak sejtette, de később megbizonyosodott felőle, hogy ez az

üstökös bizony az, amelyiknek a visszatérését az angol Halley erre az évre jósolta.

A paraszt felfedezésének híre jó három hónapot késett, míg az üstökös-ügyben illetékes francia Messier-hez eljutott, aki csaknem egy teljes hónappal karácsony után vette észre

Halley üstökösét, de nyilvánosságra hozni még ekkor sem merte, attól tartva, hogy a hírpánikot kelthet a polgárok között. Am miután a tudósok már akkoriban is igen hiú férfiak voltak, az elkésztet bejelentést követően mindannyian bizonygatni kezdték, hogy ők mennyivel korábban észlelték a kométát.

Szerencsére Palitzsch mindebből kimaradt - só továbbra is prohlisi birtokán nézegette a csillagokat, nevelgette a növényeit és olvasgatta a könyveit. Tulajdonképpen semmi különös nem tett, amivel bekerülhetett volna a világ nagy emberei közé; mindössze néhány héttel korábban vett észre valamit, amit aztán nem sokra rá már mindenki, aki felnézett az égre, különösebb erőfeszítés nélkül láthatott. Erdeme semmi nem volt benne, hiszen az üstökös visszatérését - ami az egésznek a lényege volt - Halley jósolta meg, nem pedig ő... Ez az üstökös, amely márciusban és április elején tündökölt az égen, a Hale-Bopp-üstökös nevet viseli. De vajon hányan maradtak fenn az elmúlt hónapban egyetlen éjszakára is azért, hogy tisztán láthassák, amint betéríti az égbolt egy darabkáját ezüstös csóvájával? **Bencze Balázs**

## Urbánus napló

## Néucser a rakparton

Buda egyik legszebb része ez: rakpart a Lánchíd és a Döbrentei tér között. Szokatlanul sokszor változott a neve, talán éppen szépsége okán: mindig olyan valakinek akarta ajándékozni a város, akit különösen meg kívánt tisztelni. Viselte *Zita királyné* nevét 1916-ban, és tíz évvel később megint, neveztek *Montgomery* utcának, 1947-ben, a nevezetes angol tábornok után, aki El-Alameinnél először mért döntő csapást az afrikai német expedíciós hadseregre, majd partraszállt Szicíliában. Mikor utcát kapott a Várnegyedben, vezérkari főnök volt. De nemsokára a NATO-csapatok főparancsnoka lett, s ekkor már nem bizonyult tovább méltónak a budai utcára. Egyébként is kellett a névtábla a kivégzett görög kommunista, *Beloianisz* számára, ő 1952-ben kapta meg a rakpartot. Nem őrizhette sokáig, újabb jelentkező támadt: *Petru Groza* román államfő, előbb miniszterelnök. Halála után igen hamar felírták a táblákra a nevét, méghozzá "magyaros" formában: *Groza Péter rakpart*. Másutt is voltak utcái a politikusnak, Bukarestben, Kolozsvárott. Továbbá egy középiskolája is, Székelyudvarhelyen, a több száz esztendő volt római katolikus főgimnázium, amelyhez ugyan semmi köze nem volt, de így rendeltek el ezt Bukarestből. Aztán szobrot emeltek Grozának, kettőt is, egyet Bukarestben, az orvosi egyetem közelében, egy a park szélén, és Déván, annak a megyének a székhelyén, ahol született, s ahol a városi park közepén épített villát magának. Neki ezt megengedték. A szobor a város főutcáján állt, egy kicsiny parkban; villája közelében a dévai vár alatt, egy másik szobor foglalta el a helyét, a *Decebálé*.

Jött 1989, és Romániában azonnal levették Petru Groza utcáinak névtábláit. Egy hét sem telt el *Ceausescu* kivégzésétől, és már nem volt szobra Grozának se Déván, se Bukarestben. Az új román közhangulat az orosz megszállók emberének tartotta, aki a szovjeteknek kiszolgáltatta az országot, illetve mindenben kiszolgáltatta az oroszokat; segítette elkergetni *I. Mihály* királyt, s amit leginkább nem bocsátottak meg neki: görögkeleti papfű létére ő járt elől és ő magyarázta meg a másik román egyház, a görög katolikus felhasználását 1948-ban, püspökeinek elhurcolását, bebörtönzését, papjainak erőszakos "áttérítését". Mert ugyan tényleges hatalma soha nem volt, már uralomra emelésének napján az oroszok és a román kommunista párt bábja, de ilyen szerepekre, mint a király elűzése, a görög katolikus egyház megsemmisítése, őt használták fel.

Szerepet játszott végig. Azt osztották ki neki Moszkvában, hogy mosolygó "polgári politikusként" fedezze a párt hatalomátvételét 1945 március 6-án. A Nyugat előtt kellett mosolyognia. Románok soha nem szerették. Elárulja ezt egy korabeli politikai vicc is. A negyvenes évek vége felé elakadtak a gyapot-szállítványok Egyiptomból. Oroszország segítette ki nyersanyaggal a romániai textilgyárakat. Ezen alapszik a vicc, amelynek megértéséhez tudni kell, hogy a gyapot románul *bumbac*, Groza neve pedig keyés változtatással, vagyis a *groaza szóiszonyatot* jelent. A tanító azt mondja: "Eljen dr. Groza, aki iszonyatot hozott Oroszországból."

Pedig a románok igazságtalanok Grozával szemben. Hiszen az ő ravaszága, diplomáciai okossága szerelte le az erdélyi magyarság indulatait 1945 után; magyarnyelvű szónoklataival és látszatengedményeivel ő fogadta el a magyarokkal azt, hogy Erdélyt Románia kapja meg a béketárgyalásokon 1947-ben. Ő vette rá a Magyar Népi Szövetség vezetőit, hogy 1945 novemberében olyan nyilatkozatot fogadjanak el Erdély sorsát illetően, amely a román békeküldöttök egyik érve lett aztán Párizsban. És amely ellen *Márton Áron* római katolikus püspök, protestáns főpapok és erdélyi magyar közéleti vezetők élesen tiltakoztak. Ő volt az, aki barátjának nevezte *Kurkó Gyárfást*, a Magyar Népi Szövetség elnökét, de mikor Kurkót letartóztatták, majd 16 évig börtönben tartották és megnyomorították, kicsi ujját sem mozdította a "barátjáért". Nem ismerte a román politika balkáni jellegét? De hiszen háromszor volt miniszter 1945 előtt, különböző román kormányokban. Egyik minisztersége idején, "Erdély minisztere" volt 1925-ben, ekkor kényszerítette ki a román állam a református egyháztól a szászvárosi *Kuun-kollégium* eladását, de ez nem gátolta Grozát abban, hogy 1945 után a magyarok körében, Erdélyben és Budapesten, mint a Kuun-kollégium hűségese vendiákja parádézson, és fogadja a hűségese magyarok hódolatát.

Bukaresti és dévai szobrának ledöntése után kerek hét évnek kellett eltelnie, hogy az utolsó Groza-névtábla, a Budavári Önkormányzat kezdeményezésére, eltűnjön a rakparton. Csakugyan ennyire hűségese lennénk ahhoz, akinek sikerült elvétenie tőlünk egész Erdélyt? Vagy mindig kell nekünk egy idegen vezér, államférfi, akiért rajonghatunk, miközben saját nagyjainkat a sárba rántjuk - magunk mellé?

Beke György

A kolumbiai barokk  
a Nemzeti Galériában

Pompás, aprólékosan, precízen rajzolt ikonok, bájos arcú, festett famadonnák, ezüst kegytárgyak és ereklyetartók, ezüst borítású fa tabernákulum, gondosan, finom kézzel alkotott, mives, filigrán technikával készített láda - egy korszak, egy távoli világ művészetének jellegzetes darabjai. A barokk szülőttei, amelyek a tengerentúlról, s annak is kevésbé ismert részéről, Kolumbiából érkeztek. 1499-ben *Kolumbusz* fedezte föl az óceánnal hosszú partvonalon érintkező, addig a *csibcsa* kultúrához tartozó területet, amely utóbb végre a hajósról kapta nevét. Úgy mondják a krónikák, ez lett az "elismerése" Amerika helyett. A spanyolok a tizenhatodik században gyarmatosították a vidéket, amely az 1700-as évek első évtizedeitől kezdve egy évszázadon át az új-granadai spanyol alkirályok központja volt. A spanyol uralomnak végül is az 1800-as évek elején kirobbant függetlenségi háború vetett véget. Ennyi lenne a nagyon szigorúan vett és rövidre zárt históriája annak a periódusnak, amelyben az európai barokk eljutott a távoli földrésre, s nemcsak eljutott, de hódított, szárnyra kapott, kiteljesítette, s a helyképre formálta önmagát. Gyakran nevezik a kor és a terület művészetét "koloniális stílusnak" - magyarázza *Isadora de Norden* a Kolumbiai Kulturális Intézet főigazgatója. S rögtön



fől is teszi a kérdést, mit is kellene értenünk ezen a különös stíluson és elnevezésen, létezhet-e egyáltalán ilyesmi, létezhet-e művészet, kreativitás ott, ahol hiányzik a szabadság? A gyarmatosítás, a gyarmati sor vajon összeegyeztethető-e a művészet kialakulásával, virágzásával, létével? Felelete a kérdés rendkívüli bonyolultságára, szimbolikus tartalmára hivatkozik, s annak a föltételezésnek ad hangot, hogy egy politikailag-társadalmilag bonyolult rendszer, amelyben együtt éltek gyarmatosítók és gyarmatosítottak, győztesek és legyőzöttek, európai kultúrán nevelődők és ősi mítoszokat őrzők, aligha engedi, hogy neveket adjunk a művészeti irányzatoknak, hogy egyszerűen stílusokba szorítsuk a művészetet. Tegyük hozzá azonban, hogy bár a kérdés fölfogható így is, épp a kiállított műtárgyak mondanak ellent az elgondolásnak. *Francisco Stasiny* művészettörténész, aki a korszakot sok oldalról elemzi munkásságában, arról vall, hogy a kézművességnek volt kiemelkedő szerepe a gyarmatokon. Kézműves "státusz" viseltek a festőművészek, az ezüstművesek, a fafaragók. Műtermeik "műhelyek" voltak, amelyekben minde nekifőlt az egyház megrendelésére készültek a műre mekek. Ilymódom a gyarmati művészet ikonográfiája, szobrászata, ezüstművessége teljes mértékben és értelemszerűen szolgálta az ellenreformációt. Nézzük csak a színes festményeket: az *Angyali üdvözlélet*, a *Krisztus megostorozás* című, az *Órangyal ájtatosságát*, az *Immaculatát*, a *Keresztény irtalmasságot*, a *Mártíriumot*. Mind megannyi példája a barokk egyházi szobrászó és kísérő gazdag művészetnek. Az amerikai földrész művészetét kétségkívül az oktatás, a nevelés, a tudás átadásának eszménye és szempontjai határozták meg, és kevésbé a meggyőződések, képileg ezért nem a drámaiság, inkább az ismeretnyújtás a jellemző. De mindez természetesen párosult a spanyolföldről érkezett nagyszabású, gazdag és hatásosságra törekvő ábrázolási móddal, a barokk szenvedélyével és pompájával, ahogy az alkotók a kor igénye és kívánsága szerint vallottak a szeretetről, a hitről, és a halálról.

/gyapay/

A pompa szenvedély című kiállítás a Nemzeti Galériában június 8-ig látható

Nyugalom, biztonság, kényelem

## Aranykor Otthon az időseknek

Ma Magyarországon nincs átfogóan megoldva a nyugdíjasok helyzete, a megfelelő életkörülmények biztosítása, egészségügyi ellátásuk. Egyre több családban nem jut elég pénz és főleg idő, ráfigyelés az idős szülőkre, nagypapára, nagymamára. Rohanó világunkban főleg a törődés hiányzik az idős kort megélt embereknek. Ritkán beszélgetnek velük embertársaik, nem járnak - mert nincs hova - összejövetelekre, klubokba, s bizony a régi barátokat, ismerősöket sokszor elvesztik, mégpedig örökre.

Egy kecskeméti vállalkozó is először saját nagyszülei biztonságos elhelyezésére gondolt, amikor egy olyan idősök otthonát keresett, ahol a kultúráltság mellett a rendszeres egészségügyi ellátás is része az odafigyelésnek. Körbejárta a már létező intézményeket, közöttük számára, - azaz hozzátartozói számára - megfelelőt nem talált. Így aztán elhatározta, hogy megpróbál a magán-szférában támogatók után nézni, és saját maga lesz szervezője egy idősök otthonának. Ez a vállalkozó Dudás László, aki már hónapok

óta keményen dolgozik ötletének megvalósításán. Az anyagi forrást biztosító partnert is megtalálta egy amerikai alapítvány "személyében", így ma már a konkrét gyakorlati tervezés is elkezdődhetett.

-Kecskeméttől alig 10 km-re, az egészséges tiszta levegőjű Ballószögön leltem meg az ideális helyet tervem kivitelezésére - mondta Dudás úr a leendő "Aranykor" elnevezésű Idősek Otthonának létre-

közös konyhaként működő épületrendszerben főzhetnek meg. Természetesen ez a konyha állandó személyzettel rendszeres étkeztetést is biztosítana.

A két szinten épülő, közel 1500 m<sup>2</sup>-en igényes kivitelezésű lakószobák, melyek saját fürdőszobával, WC-vel, valamint terrasszal kerülnek kialakításra. A társas összejöveteleket külön központi hall szolgálja. Az emeleten, melyet belső terasz választ el a földszinttől, található majd egy gyönyörű kivitelezésű belső téli kert. Elképzeléseink között szerepel saját uszoda, szauna, tornaterem létesítése is. Helyet kap még az épületben könyvtár, s kü-

lönböző egészségügyi helyiségek is, például: a gyógymasszázs.

A lakók számára állandó orvosi felügyeletet és nővéri ellátást nyújtunk, s az alapgyógyszerekhez való ingyenes hozzájutást. A város közelségét pedig mi sem bizonyítja jobban, mint a naponta többször induló önálló buszjárat. Az Aranykor Idősek Otthonában mi családias hangulatú, teljes körű ellátást és kiváló életkörülményeket szeretnénk a nyugdíjas emberek számára biztosítani. Mindenkiel egyedi megállapodás eredményeként szeretnénk szerződést kötni, mellyel a leendő otthonlakó és a hozzátartozók is minden téren elégedettek lesznek.

Biztosra veszem, hogy bemutatkozásunk felkeltette érdeklődését. További felvilágosítással a 76/495-997-es telefonszámon készséggel állunk rendelkezésére.

(x)



hozó-szervezője. Nyugodt természeti környezetben szeretném felépíteni az épületkomplexumot. Ezt biztosítja a területen levő mintegy 40.000 m<sup>2</sup>-en található park, melyen már évek óta odaadón gondozott növényvilág él, és egy halastó is kialakításra került. Persze ezt a területet az otthon lakói nemcsak sétálásra, hanem egy részét önálló kertészkedésre is használhatják, megtehermtve ezzel a saját kert hangulatát. Akár itt is megtermeszthetik azokat a zöldségféléket, melyeket - a tervek szerint - önálló

## Pályázat a sportélet támogatására

Felhívjuk az I. kerületi sportegyesületek, valamint az oktatási-nevelési intézmények figyelmét, hogy a Fővárosi Onkormányzat Sportbizottsága az alábbi témakörökben hirdette meg ideai pályázatait:

- 1./ A budapesti természetbarát egyesületek és szakosztályok tevékenységének támogatása.
- 2./ A budapesti sportegyesületek szabadidősport és sportrekreációs tevékenységének támogatása.
- 3./ A budapesti sportegyesületek utánpótlás-nevelő tevékenységének normatív jellegű támogatása.

4./ A budapesti oktatási intézményekben működő DSE-ek, ISK-k /DSK-k/ sport tevékenységének támogatása.

5./ A Budapesti sportági szakszövetségek, a fővárosi kerületek és a kerületi diáksport bizottságok összefogásával az utánpótlás-nevelés fejlesztését célul kitűző felmérést, kiválasztást, foglalkozást, versenyeztetést magába foglaló programok támogatása. A pályázatok leadásának határideje:

-az 1., 2., 3., 4. sz. pályázat esetében 1997. május 15.

-az 5. sz. pályázat esetében 1997. szeptember 10.



Április 16-án sokan futottak a Vérmezőn

## Emlékfutás a Budai Vár visszafoglalásának évfordulóján

1997 május 19-én 10.30-tól a Budavári Onkormányzat és az Autó Néro Kft támogatásával futóversen lesz a Budai Vár 1849 május 21-én történt visszafoglalásának emlékére. A versenyt a Zöldgömb Sport Klub rendezi. A rajthely az Ybl Miklós téren, az Aranyzarvas vendéglőnél lesz.

Versenyszámok:

-200 méter : csak óvodások részére

-3,3 kilométer: korhatár nélkül, de díjazni csak a gyermek és ifjúági korosztály helyezettjeit fogják.

-7 kilométer : korhatár nélkül,

de csak a felnőtt és a szenior korosztály helyezettjeit díjazák.

A helyezettek díjazásán túl az első 600 jelentkező pólót kap emlékül a táv teljesítése esetén. Valamennyi óvodáskorú kisgyermek ajándékot is kap.

Nevezési díj:

- felnőtt 200,- Ft, 18 év alatt 100,- Ft előnevezés esetén.

- felnőtt 300,- Ft, 18 év alatt 150,- Ft helyszíni nevezés esetén.

Előnevezési és további információt kérni a : 335-06-89 vagy a 06-20-213-678-as telefonszámon lehet.

## Zenei események

**Református templom, Budapest, I. ker. Szilágyi Dezső tér:**  
1997. május 24. szombaton 19.30 órakor Haydn: Nelson Miséjét adja elő: Skoff Zsuzsanna, Heim Mercedes, Marosvári Péter, Moldvay József, a Szent Anna templom énekkara, és a Don Bosco ének-és zenekar. Vezényel: Dauner János SDB.

A hangversenyre a belépés díjtalan.

### Budapesti Régi Zene Fórum

1997. május 25-31.

Május 25., vasárnap 18.30 Magdolna-torony:

Fesztivál megnyitó május 25., vasárnap 20.00 Bécsikapu téri evangélikus templom. Fellép a Budapesti énekes Iskola. Művészeti vezető: Mezei János és Bubnó Tamás. Műsoron: G. Dufay és Josquin Desprez művei.

Május 26., hétfő 19.30 BTM Királypince: Németh Judit Affetti Musicali. Művészeti vezető: Malina János. Műsoron: A. Scarlatti furulyás altkantátái.

Május 27., kedd 19.30 Zeneakadémia: Komlós Katalin zene-kari fortepiano-estje Közreműködik az Orfeo Zenekar Vezényel: Vashegyi György. Műsoron: J. Hook, W. Boyce, J. Chr. Bach, Mozart művei.

Május 28., szerda 19.30 Zeneakadémia: Wiener Akadémie Művészeti vezető: Martin Haselböck Schmelzer. Műsoron: Biber, Bach, Vivaldi, Telemann művei.

Május 29., csütörtök 20.00 Budai Kapucinus Templom Korondi Anna német barokk estje Közreműködik: Bali János, Kertész István, Pertorini Rezső, Péteri Judit. Műsoron: Handel, Telemann, Bach, C. Ph. E. Bach művei.

Május 30., péntek 20.00 Mátyás-templom: Bach kantáták Capella Savaria Vezényel: Németh Pál. Közreműködik: Zádori Mária, Németh Judit, Mukk József, Moldvay József

Május 31., szombat 19.00 MTA Kongresszusi terem, fellép: Elek Szilvia, Varga Tamás, Papp Sándor. Műsoron: F. Schubert művei.

Jegyek válthatók a Nemzeti Filharmónia jegypénztárában (Bp. V. Vörösmarty tér 1. tel.: 118-0281), valamint a helyszínen az előadás előtt.

### Hangversenyek a Hadtörténeti Múzeum tüzértermében

1997. május 18. (vasárnap 19.30 óra): Szinfonietta Hungarica együttes műsora: Haydn: Nelson mise

1997. június 01. (vasárnap 19.00 óra): Fiatal művészek jótékonyági hangversenye az 1848-49-es forradalom és szabadságharc 150. évfordulójára rendezendő kiállításra.

Műsor: Grieg: Peer Gynt (szvit), Haydn: Kürtverseny Brahms: Kettős verseny hegedűre és gordonkára. Közreműködik: Korcsolán Orsolya - hegedű, Pechan Dávid - cselló, Sugár Gergely - kürt, a Műegyetem Szimfonikus Zenekara. Vezényel: Bartal László.

### Budavári Nyári Esték

A Hadtörténeti Múzeumban

1997. június 04. (szerda) Figaró házassága - vígopera.

1997. június 09. (hétfő) Fialok Budapesti Operastúdiója. Vezényel: Harazdy Miklós.

1997. június 08. (Habsburg Udvari zenék - Sonatores Pannónia barokk zenekar.

1997. június 15. (vasárnap) Johann Strauss gálaest Közreműködik: Buváry Livia, Laczó András, Rásonyi Leila, Szentpéteri Csilla.

1997. június 21. (szombat) Mátyás korabeli udvari zene, előadja a Camerata Hungarica.

Esőnap: 1997. június 22. (vasárnap)

1997. június 29. (vasárnap) Rész és egész A Botafogó Táncegyüttes előadása

Esőnap: 1997. június 30. (hétfő)

Az előadások 20.30-kor kezdődnek. Jegyek válthatók a Központi Jegyiroda Pénztáraiban és a Pesti Vigadó Jegyirodáján, valamint az előadás előtt a helyszínen.

## Postaláda

### Hiányzó védőkorlát

A Moszkva-térnek a főposta felőli oldalán, a 21-es busz és a Várból érkező mikrobusz végállomásánál a járdaszéli védőkorlátok nagy hányada már évek óta hiányzik, az ezeket tartó betonoszlopok pedig lepusztultak. Érthetetlen, hogy ennek a helyzetnek a megváltoztatására senki sem gondol, holott a meredek töltés szélén és az aluljáró feletti keskeny járdán a zsúfolt buszmegálló nemegyszer életveszélyesek.

Nehezen érthető az is, hogy a metróhoz és a villamosmegállóhoz vezető, amúgyis keskeny híd miért van hónapok óta még inkább elszűkítve jobbról-balról korlátokkal, a levezető lépcső csorba fokaikat pedig nem javítják ki.

A fenti buszmegállónál sorfák számára hely van hagyva az aszfaltban, de hiányoznak mind a fák, mind az ilyen helyen szokásos vasrácsok. Ezért a sarat dagasztják a tolongó várakozók és járókelők. Nincs gazdája ennek a nagy forgalmú, központi fekvésű városrésznek?

Csapó György

### Rövid volt a pályázati határidő

Tisztelt Főszerkesztő úr! Örömmel vettem kézbe a Várnegyed c. lap 8. számát vasárnap, április 27-én. Valóban sokkal gyorsabban kapjuk meg, amióta a Diák-

szövetkezet kapott megbízást a terjesztésre. Április 25. a kiadvány kelte, és mi a második nap már olvashattuk. Köszönjük intézkedését.

Az amiről a továbbiakban írok, kevésbé öröndetes. A lap 3. oldalán olvasható "A Népjóléti Bizottság felhívása", melyben a Bizottság pályázatot írt ki a kerületünk szociális- és kiegészítő programjainak támogatására. A pályázható témakörök felsorolása után olvasható a pályázat benyújtási határideje: 1997. április 30.

Hogyan lehetséges ez? Talán sajtóhiba? Mindössze 3 nap áll rendelkezésükre azoknak, akik ezen részt kívánják venni? Ismerőseim közül vannak akik már hosszabb ideje várnak egy hasonló tárgyú pályázat kiírására.

Az Önkormányzat Vagyonhasznosítási Osztályán korábban olyan információt adtak, hogy figyeljük a pályázat közzétételét. Felmerül az érdeklődőkben az a megválaszolatlan tünő kérdés, hogy esetleg az "egyes álláshirdetésekhöz" amelyekben már betöltötték a hirdetés tárgyát hasonló a Bizottság eljárása Tisztelettel:

Hódos Csabáné

### Tisztelt Szerkesztőség!

Még januárban egy kollégánóm által

akadt kezembe a "Várnegyed" egy lapja, s azóta készülődöm írni Önöknek, mert kicsit nehéz megfogalmaznom a kérésemet.

Arról van szó, hogy nagyon megtetszett a lap hangvétele és cikkei, s azt szeretném megtudni, hogy ferencvárosi lévén van-e módja, hogy rendszeresen hozzá tudjak jutni a laphoz, annál is inkább, mert időközben új munkahelyet kaptam, ahol viszont nincs kollégám, aki ezügyben segíteni tudna.

Segítségüket előre is megköszönöm, s további eredményes munkát kívánok.

Kovács Katalin

### Tisztelt főszerkesztő úr!

Több mint két évtizede lakom a Vizivárosban. Korábban a Szomszédvár című helyi újság szíves felkérésére írtam néhány cikket a Művészsarok c. rovatukba. E lap mostanára megszűnt, miközben az Önök lapja a szürke közlönyből jól szerkesztett, színes lappá vált. Ha nincs ellenükre, küldenék időnként egy-egy kis karcolatot. Üdvözlettel:

Katkó István író,

a TV nyugalmazott főmunkatársa

A leveleket szükség esetén, a tartalom tiszteletben tartásával, rövidítve és szerkesztve közöljük.

AMERICAN  
EXPRESS

®

# Új szolgáltatásokat kínál a Várnegyed utazási irodája az American Express

Utazásával kapcsolatos minden igényét teljesítjük:

- ◆ repülőjegyek a legkedvezőbb áron
- ◆ jegyrendeléshez kapcsolódó vízumügyintézés
- ◆ vonatjegyek
- ◆ szállásfoglalás
- ◆ autókölcsönzés
- ◆ utasbiztosítás
- ◆ üdülőprogramok

Pénzügyi szolgáltatásaink:

- ◆ valutavétel-, eladás (speciális AMEX árfolyam)
- ◆ utazási csekk vétele, eladása, pótlása
- ◆ kártyatulajdonosok számláival kapcsolatos ügyintézés

Várjuk Önöket  
a hét minden napján:  
09.00-20.00 óráig

1014 Budapest, Hess András tér 1-3. Telefon: 214-6446, telefon/fax: 214-6447

## AZ ADÓSZAKÉRTŐ VÁLASZOL

# Mi változott a társasági adó rendszerében?

Korábban már volt arról szó, hogy az egyéni vállalkozók kikerültek a társasági adó hatálya alól. Ebben az írásban főként azokat a változásokat veszem sorra, melyek a kisebb gazdasági társaságokat érintik. 1997-től megszűnt a kiegészítő adó. Ezzel egyidejűleg viszont 20%, illetve 27%-ra emelkedett az osztalék adója. Az osztalékként felhasznált jövedelem utáni adóteher összességében mégis csökkent, legalábbis ami a 20%-kal adózó részt illeti. Hogy ez mennyi, ahhoz először is ki kell számítani, hogy az osztalékot fizető társaságnak az értékelési tartalékkal csökkentett saját tőkéjéből milyen rész jut az osztalékban részesülőre. Ezt a felosztást a vagyoni betét (résvény, üzletrész) arányában kell elvégezni. Tehát például ha egy társaságnak két tulajdonosa van, vagyoni betétjeik összege 100 ezer forint, ebből egyikük 60 ezret, a másik pedig 40 ezret fizetett be, akkor az értékelési tartalékkal csökkentett saját tőkét 60%-40% arányban kell közöttük megosztani. Saját tőke az osztalék-megállapítás évét megelőző adóévre vonatkozó mérlegben kimutatott saját tőke értékelési tartalékként kell kimutatni a számviteli törvény 41/A paragrafus szerinti piaci értékelés alapján számított érték helyesbítés összegét. Az érték helyesbítés és az értékelés tartalék kizárólag egymással szemben, azonos összegben változhat. Egyszeres könyvvitelt vezetőket alapvetően nem érinti. Az ily módon kiszámított, "egy főre jutó" saját tőke összegének az osztalék-megállapítás évének első napján érvényes jegybanki alapkamat kétszeresével számított része az, ami a fizetett osztalékból 20%-kal adózik. Az ezt meghaladó rész után az adó 27%, és a jelenlegi szabályok szerint társadalombiztosítási járulék is terheli. Az osztalékadó adója minden esetben 27%. Az adóelőleg tekintetében megszűnik a fizetési meghagyás rendszere. A jövőben a társasági adóbevallással az adóelőlegről is bevallást kell tenni. Ennek egyidejűleg meghatározásakor az idén az 1996 évi fizetendő adót csökkenteni kell a kiegészítő adóval, majd az így kapott összeget meg kell növelni 20%-kal. Az egyszeres könyvvitelt vezetőknél a vásárolt készlet az ellenérték kifizetésekor azonnal költséggé válik, ezentúl nem kell az adóalapot módosítani

a vásárolt készletek változásával. Az 1996. december 31-én meglévő az egyszerűsített mérlegben kimutatott és kifizetett, nem beruházás céllal beszerzett készlet értékével az 1997. évi adóalapot lehet csökkenteni.

Ha egy szerződésből eredő tartozást - ideértve az előleget és a részletfizetést is - valaki készpénzzel egyenlítő ki, és az ily módon kifizetett összeg a felszámított általános forgalmi adó nélkül meghaladja az egymillió forintot, akkor az ellenérték 20%-ával meg kell növelnie az adóalapját. Ilyen esetekben mellesleg az ÁFA sem igényelhető vissza. Annak eldöntésére, hogy két cég kapcsolt vállalkozásnak minősül-e, magánszemélyek esetén a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozók szavazati jogát, részesedését együttesen kell figyelembe venni.

Nem számít költségnek tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése, apportálása esetén az ellenértéket meghaladó nyilvántartási érték, amennyiben az kevesebb, mint a nyilvántartási érték 50 százaléka. Kivétel az eset, amikor az értékesítés az adózó szokásos üzleti tevékenységének része. A 200 ezer forintot meghaladó ellenértékű - az összeg ÁFA nélkül értendő - szolgáltatás csak írásos szerződés mellett és a teljesítés igazolásával számolható el költségként. Ugyancsak nem érvényesítheti költségnek selejtezőskor a 30 ezer forintot meghaladó értékű tárgyi eszközök nyilvántartási értéke, amennyiben a selejtezés ténye nincs dokumentumokkal hitelt érdemlően alátámasztva.

A személyi jövedelemadóról szóló törvényhez hasonlóan a társasági adó-törvény is szigorú feltételekhez köti a hivatali, üzleti utak elszámolhatóságát. Nem számít költségnek az 1996. december 31-ét követően beszerzett 6 millió forintot meghaladó áru személygépkocsi javítás, karbantartási költségből, biztosítási díjából (a kötelező biztosítást kivéve), továbbá értékcsökkenési leírásából a 6 millió forintot meghaladó értékkel arányos összeg. Nem költség a személygépkocsihoz külön számlával beszerzett tartozékok, kiegészítők értéke, kivéve, ha azok az eredeti beszerzési árban szereplő tartozék cseréjét szolgálják.

*Bíróné Thierry Henriette*  
adótanácsadó

## HOROSZKÓP

(1997. május 9. - május 23.)

**Kos (03 21.-04 20)** Az április 4-e és 7-e közötti születésűek úgy érezhetik, lelassultak az események, sokan akadályoztatásnak veszik ezt, mások megkomolyodnak. A többiek leginkább anyagi ügyekkel lesznek elfoglalva, általában jó lehetőségeket kapnak, biztonságban érezhetik magukat. Kellemes napok: május 9,13,14,22,23. Kevésbé jók: május 10,11,12.

**Bika (04 21.- 05 20.)** Még mindig mozgalmas időszak várható, főleg a május 7. és 12-e közötti születésűek lesznek energikusak. Szívesen járnak el otthonról, de a pénzügyek intézése is előtérbe kerül már. Csak az április legvégén és május 11-e környékén születetteknek lesznek nehézségeik, a többiek élvezik az életet. Kellemes napok: május 10,11,12, 15,16,17. Feszültebbek: május 13,14.

**Ízek (05 21.-06 21.)** Egy részük már belevág ötleteinek megvalósításába, mások még csak tervezgetnek. Általában kellemes időszak, csak a június 7. és 13-a közötti születésűeknek kell türelemre inteniük magukat, ők feszültté, indulatosná válhatnak. Kellemes napok: május 13,14,18,19. Gyengébbek: május 15,16,17.

**Rák (06 22. - 07 23.)** Kellemes időszak, még mindig szívesen járnak társaságba, de az egyedüllét is örömet okozhat. A július 7. és 9-e közötti születésűek korlátokba ütközhetnek, ugyanakkor elegendő energiájuk lesz az akadályok elhárítására és a jó lehetőségeket ők is kihasználhatják. Kellemes napok május 15,16,17,20,21. Kevésbé jók: május 18,19.

**Oroszlán (07 24. - 08 23.)** Valamivel kedvezőbb, mint az előző két hét, de még mindig adódnak nehézségek, főleg munkájukkal kapcsolatban. Az augusztus első napjaiban születettek kapcsolataiban váratlan fordulatok állhatnak be, az augusztus 7. és 14-e közötti születésűek viszont igen kitartóak lesznek, kezelni tudják a problémákat. Kellemes napok: május 9,18,19,22,23. Feszültebbek: május 20,21.

**Szűz (08 24. - 09 23.)** A Mars átvonulása most a szeptember 9. és 15-e közötti születésűeket aktivizálja, de türelmetlenné is teheti, legyenek óvatosak. Egyébként ez még mindig egy kellemes időszak, sok jó lehetőséggel, amit érdemes kihasználni például külföldi utazásra, tanulásra, világnézeti eszmecserékre. Kellemes napok: május 10,11,12,20,21. Gyengébbek: május 9,22,23.

**Mérleg (09 24. - 10 23.)** Kellemes két hétre számíthatnak, sokat tördölnék partnerükkel, befektetéseiket intézik. Nyugodt, pihentető időszak következik, bár egyesek létfontosságú döntéseket is hozhatnak. Kellemes napok: május 9,13,14. Kevésbé jók: május 10,11,12. **Skorpió (10 24. - 11 22.)** Fontossá válik a párkapcsolat kérdése, a külvilág véleménye, népszerűvé válhatnak. Csak a november legelején és a hónap közepén születettek fognak akadályoztatást, váratlan nehézségeket tapasztalni, de jó lehetőségeik is adódnak, barátai támogatást nyújtanak a nehéz időkben. Kellemes napok: május 10,11,12,15,16,17. Feszültebb: május 18,19.

**Nyilas (11 23. - 12 21.)** Általában kellemes, nyugodt időszak, legfeljebb munkahelyükön várható események. A november 27. és a december 12. környékén születettek esetenként feszültté, indulatosná válhatnak, legyenek óvatosak, ne szalasszák el a jó esélyeket. Kellemes napok: május 13,14. Gyengébbek: május 15,16,17.

**Bak (12 22. - 01 20.)** Talán a legszerencsésebb jegy ebben a két hétben, szinte az ölükbe hullanak a lehetőségek. A jegy végén, január 20. körül születettek szeszélyességük miatt nem mindig használják ki, amit az élet nyújt, esetleg úgy érzik, a szerencse kiszámíthatatlan, de a többiek felhőtlenül boldogok lehetnek. Kellemes napok: május 15,16,17. Feszültebbek: május 18,19.

**Vízöntő (01 21. - 02 19.)** Ez még mindig egy gyengébb időszak, bár az előző két héthez képest már javul a helyzet. Szívesen utaznak, vagy szeretteikkel töltik az időt. A január legvégén születetteket sok változás éri, ezeket nehezen tudják kézben tartani, nyugtalanná válhatnak, a február 9. környékén születettek viszont nagyon szerencsések lehetnek, így ők az akadályokat kevésbé érzik. Kellemes napok: május 9,18,19,22,23. Gyengébbek: május 20,21.

**Halak (02 20. - 03 20.)** Vegyes hatások jelentkeznek, jó lehetőségek, de akadályok is, főként pénzügyek vagy utazások területén. A Plútó most a február 23. környékén születetteket teszi próbára válságos helyzeteket teremtve, a március 7. és 11. közötti születésűek pedig kapcsolataik változásával, esetleg megszakításával kell, hogy számoljanak, legyenek türelmesek partnerükkel. Kellemes napok: május 10,11,12. Feszültebbek: május 9,22,23.

*Készítette: Gyene Andrea okl. pszichológus, asztrológus*



## A HABAKUKK ÓVODA-ISKOLA,

amely német nemzetiségi, kéttannyelvű oktatási intézményként működik, 4 óvodai és 3 iskolai csoporttal, 2 éves kortól 12 éves korig vállalja a gyermekek sokoldalú, differenciált, az egyéni képességeket, készségeket figyelembe vevő, oktatását, nevelését. Nagy hangsúlyt helyezünk a gyermekek idegen nyelvi nevelésére, a német nyelv intenzív oktatására. A nyelvtanításon kívül vállaljuk a gyermekek magas szintű zenei nevelését, hangszeres zeneoktatását, vizuális művészeti nevelését, valamint sportolási lehetőséget (korsolya, úszás, tenisz, sí) biztosítunk. A gyerekek rendszeresen járnak kirándulni, múzeumba, színházba. Mindezt egész napos nyitva tartással, kiváló pedagógusokkal, 10-15 fős gyermekcsoportokkal, a gyermekekre odafigyelő, családi légkörben, igényes környezetben valósítjuk meg.

HABAKUKK KINDERGARTEN- UND SCHULSTIFTUNG  
BUDAPEST, II. MARCZIBÁNYI TÉR 12.  
**TELEFON: 212-57-88**



TISZA  
OPTIKA

Látásvizsgálat,  
szemüvegekészítés,  
javítás, SZTK-vények beváltása

Szemorvosi -  
és gyermekszemorvosi  
vizsgálat minden szer-  
dán 16.00-18.00-ig.  
Kontaktlencse-ápoló  
szerek nagy választék-  
ban. Különleges, torzió-  
támentes nagyítók 25x  
nagyításig, órásoknak,  
grafológusoknak elő-  
tétellel!

Várjuk szeretettel!

1012 Attila u. 71.

Telefon/fax: 175-4555

Nyitva tartás:  
hétfő-péntek  
10.00-18.00.

# Nádbútor

Indonéz *Rattan*  
bútorok nagy  
választékával várjuk  
a kedves érdeklődőket.

1013 Budapest, Krisztina körút 51-53.

Telefon: 175-0167

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 10.00-18.00-ig

## Hirdessen a Várnegyedben

Lapunk minden I. kerületi  
lakásba, üzletbe és irodába eljut!  
Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben

Telefon: 175-6844/133

Telefax: 212-2133



JÓNAS  
ARNYÉKOLÁSTECHNIKA

- Napellenzők  
extrákkal is
- Biztonsági,  
hőszigetelő  
redőnyök,
- Szalagfüggönyök,
- Esslingeni  
faredőnyök,
- Mozgó és fix  
szűnyoghálók

Gyorsan,  
Garanciával!  
Hogy ne  
főjön a feje...

Telefon: 257-2734

## KÖNYVELÉS KÖNYVVIZSGÁLAT

Tel.: 339-9203

### Társasházak közös képviselete.

Tiszta lépcsőház,  
alacsonyabb közös költség,  
készséges ügyfélszolgálat,  
mindig a lakókért!

Tel.: 339-9203

## NÉVJEGYKÁRTYA 7 Ft/db-tól!

Tel.: 339-9203

Az erőszak egyre terjed.  
Őn is lehet áldozat!  
Akkor kire számíthat?!

Fehér Gyűrű Információs Szolgálat  
Tel.: 330-5161

FÖLDRESZ	FÖLD ALATTI ÚT	FÉRFINÉV	NEWTON	HOMOK-TENGER	KINALT FUTOMADAR	EPÜLET SZINT	
1	FOHÁSZ	ITTRIMUM ÉS JÓD			BELSŐ SZERV	TONNA	
ELEKTRONIKUS POSTA			RÉGI MAGYAR SZÓ			... GROS	
NYELVTANI FOGALOM		ESZMEI			BONT	PALÓC GYÜMÖLCS	
HEVENY	NÉMET VÁROS		EZÜST		LIBANONI LÉGTÁRSASÁG		
	NÉMET FFINEV		LOTZ KÁROLY		SVÁJCI HIRÜGYN.		
		BP-1 EGYETEM			BEC. FFINEV		
DIÉTÁS ÜDÍTŐITAL							
AJÁNDÉKOK	TÖRÖK FOVÁROS					FRANCIA TERROR SZERV V.	HÁZVÉG!
	JÉG REPEDES						TANREND RESZE!
PITYEREG	SZAGLÓ-SZERV		ÜRES TÁL!	A RAJNA SVÁJCI M. VIZE	BOR-SZÓLÓ		KETTŐZVE GYERMEK PENYÍTÉS
VÉS					TÉLI SPORTESZK.		
	GORÓG BETŰ				ELÁRULI-TÓ HELY!		
	...KONG				ZOLA REGÉNYE		
2	ÁLLÓVÍZ	... LISA					
MOSZAT	DOKTRINA	NAGY FERŐ	RÁDIUM				
	GALLIUM						
		MI AZ HOGY TERÜLET					
			IZ VÉGI	FLUOR			
Y							

Megfejtéseiket egy Homérosz idézetet nyílt levelezőlistán 1997. május 14-i beérkezési határidővel az 1386 Budapest, 62., Pf. 939. címre várjuk.  
A helyes megfejtést beküldők között 3 db 500 Ft értékű ajándékot sorsolunk ki.  
Az áprilisi rejtvény helyes megfejtése:  
"Ha erdő kevés a felelőn kizáró,  
de ne feledj le az út elején."  
Gratulálunk nyerteseknek,  
Kovács Ceciliának, Siklósi Ilonának  
és Süveges Péternek.

A V O N

Az AVON kozmetikumokkal **keresetkiegészítést** és **vásárlási lehetőséget** kínálunk kedvező feltételekkel!

Ha érdeklí kínálatunk, küldje vissza kuponunkat és mi elküldjük Önnek legújabb katalógusunkat és tájékoztatónkat.

AVON - Budapest, Vezető Tanácsadó 032 körzet. 1369 Budapest 5., Pf. 301.

KUPON

Név: .....

Cím: ..... Telefon: .....

- Keresetkiegészítés érdekel  
 Vásárolni szeretnék

Ékszerbolt

I. Attila út 73.  
(az autósbolt helyén)

Különleges, egyedi arany és ezüst ékszerek, hozott aranyból ékszerkészítés, javítás, vésés, kópótlás, csere, törtarany felvásárlás.

Tekintse meg új, tavaszi kínálatunkat, kedvezményes áron!

Kisebb javítások a helyszínen megvárhatók!

Megnyílt!

Lámpa

Klasszikus világítótestek, halogén rendszerek, mélysugárzók, fénycsöves armatúrák, kültéri lámpatestek

Tervezőknek, kivitelezőknek árendemény, jutalék!

Üzlet: Budapest, XII., Csaba utca 8.

Bejárat a Hajnóczy utcából

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 10-18 óráig

Telefon/fax: 156-3390

Telefon: 1754-540

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 11-18 óráig

Régiség üzlet

Hívjon bizalommal vagy jöjjön el hozzánk!

Megnyílt új régiségüzletembe keresek antik berendezési tárgyakat. Huszonkét éves szakmai tapasztalattal rendelkező, leinformálható, régiségfelvásárló, készpénzfizetéssel többszáz ezer forintért vásárol, hibás állapotban is, antik komódokat, íróasztalokat, szalngarnitúrákat, vitrineket, szekretereket. **Figyelem! Tabernákulumot (trószekrényt) egymilliótól hárommillió forintig vásárolok.** Magyar vagy külföldi régi festményeket, falí, álló vagy asztali órákat, nagyméretű tükröket, csillárokat, bronz vagy faszobrokat, porcelán vitrintárgyakat. Körpecsés, euzin zsolnai vázákat, kaspókat, szobrokat magas áron vásárolok, továbbá ezüst cukordobozokat, perselyeket, sószórókat, páros gyertyatartókat, ékszerdobozokat 1000-1500 forintért vásárolom dekagrammját. Ha hirdetésem bizalmát elnyerte, kérem eladási szándékát jelezze. Szívesen teszek árajánlatot.

A kiszállítás ingyenes.

Budapest, VI. ker. Szondi u. 32. Tel: 302-5637

Nyitva tartás:

hétfőtől-péntekig 10.00-17.00 óráig.

Varia

Bútoráruház működik a Déli ABC alsó szintjén. Egyszemélyes heverőtől az óriásméretű franciaágyig, közel 100 féle szövethől rendelhetők a kárpitos ülő- fekvőgarnitúrák. 25 féle méretben ágybetétek. Szekrény sorok, hálószobák és tálalók. Ajtóminták alapján választhatók a színek és az Önök tervei szerint a méretek.

Minden szerdán és pénteken Varia-akciót tartunk az ifjú házások és nyugdíjasok részére.

Különböző termékek árendeménnyel rendelhetők és vásárolhatók. Köszönjük érdeklődését, szeretettel várjuk a

**Varia Bútoráruházban**

**Telefon: 155-0649**

Ebéd házhozszállítás

Hétfőtől-péntekig

az **Alkmar Kft**-vel

Kétféle menü

**275ft/nap**

Erdeklődés, rendelésvétel

155-6773

1563-211/242

telefonon, vagy a Márvány utca 17-es szám alatt (Intranszmas)

Atlas Ingatlan Service Kft.  
stílus az ingatlanpiacon

**Miért bízná magát csak számítógépre, ha emberek is foglalkozhatnak Önnel?**

- ha Ön szerint is szakmai hozzáértést igényel egy ingatlan értékesítése,  
- ha Önnek is kevés a napi 24 óra,  
- ha színvonalas, jól szervezett szolgáltatást igényel,

**bízza ránk fővárosi ingatlanának eladását!**

Felajánljuk Önnek szakértelmünket, üzleti tapasztalatainkat, jogi háttérünket.

Atlas Ingatlan Service Kft.  
1065 Bp., Podmaniczky u. 2.  
Telefon: 302-0306, 06/30-497-271,  
Telefon/Fax: 131-0185

Társasházak felújítására pályázók figyelem!

**Építőipari vállalkozás garanciával vállalja:**

-tetőtér beépítését  
-homlokzatok és erkélyek felújítását

-lapostetők szigetelését  
-pályázatok beadásához árajánlatok készítését

Telefon/fax: 175-4527,  
mobiltelefon: 06-20-347-729

Otthonában vagy irodájában apró javításokra lenne szüksége,

de Önnek nincs lehetősége vagy ideje ezek megoldására?

Forduljon hozzánk, ha ajtóval, zárral, csempével, csappal, székkel, karnissal, villanykapsolóval, villanykörtével, fűvel-fával vagy bármilyen egyéb gondja van. Festést, tapétázást, galéria építést és lambéria felrakást is vállalunk.

Hívja a Makai Bt-t a 114-0376 vagy a 06-30-442-199-es telefonszámokon!

## Apróhirdetés

### Állás

**Munkájára** igényes, megbízható takarítót vagy takarítónőt keresek heti 2-3 napi elfoglaltsággal házak takarítására. Mobil telefon: 06-30-544-159.

**Kreatív munkalehetőség, magas erkölcsi és anyagi elismeréssel.** Telefon: 4396-386.

### Ingatlan

**I. kerületi lakásokat, házakat, villákat** keresünk értékesítésre, illetve bérbeadásra korrekt feltételekkel, teljes körű ügyintézővel. MONTIS Ingatlaniroda. Tel/fax: 319-9002, 319-2369, 10-18 óráig. [0017]

**Szirtes utca-Mihály utca** környékén, kisebb társasházban keresek 100 m<sup>2</sup> körüli földszinti öröklakást, esetleg kis kertésszel. Készpénzzel fizetek, illetve igény szerinti kisebb lakást biztosítok ráfizetéssel. Telefon: 175-7834 17 óra után.

**I. Krisztina krt. 45-ben** világos, udvari 25 m<sup>2</sup>-es pinchehelyiség kiadó. Tel.: 156-8526.

**Alagsori,** utcai bejáratú 90 m<sup>2</sup>-es helyiség kiadó az I. ker. Batthyányi u. 13-ban /szociális blokk, gázfűtés, telefon van/. Érdeklődni: Varga Istvánné 06-20-439-145 (kedd, szerda, csü-törtök).

**I. kerület** Krisztina krt. 45-ben világos, udvari 25 m<sup>2</sup> pinchehelyiség kiadó. Tel.: 156-8526

**Jó állapotban** lévő kis egyszobás lakást keresek a Várban vagy környékén, 2.500.000,- Ft-ig. Nem iroda. Érdeklődni lehet egész nap. Tel.: 213-8794

**Utóra** nyíló vagy nyitható lakást vagy üzlethelyiséget keresünk megvételre. Tel.: 175-0964

**Ingatlanhasznosító** cég felújítandó lakásokat keres hosszú távú bérletre, esetleg megvásárlásra. Tel.: 2026-080/216. [0020]

**Szabadság-hegyi** ingatlanügynökség folyamatosan keres igényes lakásokat a kerületben bérebevételre, adásvételre, kvalifikált ügyfelei-

nek. Bejelentkezés napközben a 06-30/545-797-es számon, illetve reggel és este (napközben üzenetrögzítő) a 275-6417-es telefonon. Visszahívjuk! [0022]

### Szolgáltatás

**Vállalkozunk:** társasházak, lakások, tetők, homlokzatok átalakítására, felújítására, épületasztalos, lakatos, festés, szakipari, gépészeti, villanyvezetési munkák elvégzésére kedvező áron. Telefon: 06-30/421-694 vagy 06-26/341-962

**Vállaljuk lakóépületek, társasházak teljes körű takarítását, kuka ki- és behúzással. Tavasz ablak és szőnyegtisztítást. Magánszemélyek és cégek részére is teljesítünk megbízást!** Telefon: 213-5133. [0023]

**Adatrögzítést, szövegszerkesztést, kiadványok, dolgozatok, évkönyvek számítógépes kidolgozását** vállalom magyar, német, francia és angol nyelven, nyomdakész állapotig. Telefon: 316-7174 (az esti órákban).

**Társasházak** figyelem! Lépcsőház-takarítást, ablaktisztítást, ablakszigetelést, szőnyegtisztítást, kerti munkákat vállal fiatal vállalkozó rendszeresen vagy alkalomszerűen is, magánszemélyek részére is. Telefon: 175-5213. [0028]

**Padlószőnyeg és kárpit speciális gyorsan száradó tisztítása közületeknek is. Leinformálható referenciákkal Martin System Bt.** Tel/fax 285-0199, mobil 06-20-293-554. [0027]

**Mikrohullámú sütő** javítása, műszeres ellenőrzése 24 óra alatt ingyenes kiszállással e hirdetés bemutatójának. Tel.: 213-7345; 202-4188.

**Festést, mázolás, tapétázást** redőnyjavítást, egyéb szakipari munkákat is vállalunk közületeknek is! Nyugdíjas kedvezmények. Tel.: 326-1809.

**Üvegezés, tükörvágás, képkerepezés.** Hívásra házhoz megyünk! Műhely cím: Bp., I. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616

**Tisztelt Váriak és Sajtkevelők!** Megtalálhatnak szombatonként 14 óráig a Szabó Ilonka u. 31. sz. alatti élelmiszerboltban. Sajtjaim nagy választékban kaphatók. Várom Önöket szeretettel: Noémi. Jó állapotban lévő kis egyszobás lakást keresek a Várban vagy környékén, 2.500.000,- Ft-ig. Nem iroda. Érdeklődni lehet egész nap. Tel.: 213-8794.

**Lakatos: hevederzár, biztonsági és elektromos zár, ablak- és erkélyajtózár, postaládazár, olajfék szerelése, ablak- és ajtórács készítése, kapu és garázsajtó javítása, kulcsmásolás.** Telefon: 156-5777, műhely: 213-7146.

**Állatorvos** hívásra házhoz megy. Évtizedes kisállat-gyakorlat, szombat-vasárnap is. Dr. Csigas Tel: 267-5793.

**Márvány** alkalmi és folyamatos karbantartása, fényezés, csiszolás, javítás. **Martin Kft.** Amerikai-Magyar Vállalat, tagja az Épületkezelők Világszövetségének „BSCAI” 1992 óta. Tel.: 155-0695. [0032]

### Adás-vétel

**Antik Enteriőr '97** kiállításra minőségi festményeket, antik bútorokat, műtárgyakat vásárolunk készpénzért. Tel.: 200-6236

**Miniatur régiségbolt készpénzért vásárol antik bútor, festményt, ezüstöt, szőnyeget, dísztárgyakat.** Telefon: 201-9348. Cím: I. kerület, Attila út 101. [0036]

**Nagybányai** festményeket keresek gyűjteményem részére magas áron. Tel.: 212-4826

**Diplomata** lakás részére csilárt, régi cserépkályhát, márkás

zongorát vásárolnék. Telefon: 212-3930.

**Budapest VI. ker. Szondi u. 32. szám alatti régiségüzlet magas áron vásárol: IWC Schaffhausen, Patek, Vasheron, Jager le Coultre, Rolex, Breitling, Omega, stopperes, ütős, naptáros karórákat, zsebórákat. Tel: 302-5637. [0012]**

**Magángyűjtő** venne régi képeslapot, bélyeget. Este: 322-8439.

**Városmajor Galéria** megvételre keresi neves magyar festők műveit kiemelt áron. Tel.: 212-3156

**1920-30-as** évekből és a századfordulóról festményeket vásárolok. Tel.: 275-2078

### Oktatás

**Matematika, fizikatanítás.** Tel.: 200-7764. [0038]

**Budai Ring Autósiskola** az Ön szolgálatában! Telefon: 202-0521, 214-7004, 13.00-19.00 óráig. [0039]

**VIA autósiskolánál személygépkocsi-, motor- és segédmotor-vezetői tanfolyamok folyamatosan indulnak. Kedvezmény: ingyenes felkészítés elősegélynyújtás vizsgára.** Telefon (üzenetrögzítő): 214-8236. [x0041x]

**Autósiskolánk** hét éves! Ezért a május 5-én és 21-én induló tanfolyamainkon 7.000,- Ft a kedvezmény a hirdetés bemutatójának. IXION Autósiskola Bp. I. Attila út 75. Tel.: 1-755-035.

**Gimnáziumunkban** 3 év alatt szerezhető érettségi. Vizsgaközpontunkban honosított nyelvvizsga tehető. Munkavállaláshoz nyelvi, számítógép-kezelői, szoftver üzemeltetői szakkönyvtárvány szerezhető. Jelentkezés: 140-2502.

### Társkereső

**Magányán** változtatni akaró, kulturált 65 év körüli természetkedvelő úr levelet várom. "mindegyik a társ" jelígre a szerkesztőségbe.

Lehet, hogy mi adtuk el, vagy berbe a szomszédja ingatlanát!

Megtehetnénk ezt az Önével is?

**m BUDA**

**INGATLAN**  
1027 Budapest, Margit krt. 3. I. em. 4.  
Telefon: 316-2495, 316-2496, 316-2497  
Telefax: 316-0993  
E-mail: mbuda@hungary.net

**Fogászat**  
és fogtechnika  
a Moszkva téren! Vezető helyen a fogpótlásban és a fogápolásban.  
Nyitva tartás:  
hétköznap: 8.00-20.00 óráig,  
pénteken: 8.00-22.00 óráig,  
Ügyelet hétvégén 9.00-12.00 óráig.  
Ügyeleti felár nélkül!  
Bejelentkezés: 20-20-125  
Cím: XII., Krisztina krt. 23.  
Moszkva tér, Attila út sarok.

## VÁRNEGYED

**A Budavári Önkormányzat lapja**

Megjelenik havonta kétszer

**Főszerkesztő: Speidl Zoltán**

Tervezőszerkesztő: Halász Ferenc

Fotó: Horváth Szabolcs

Munkatársak: B. Tánadi Rita, Gyapay Dénes, Róna Katalin, Szendrei Edit, Valkó Béla

**Felelős kiadó: Katona Tamás,**

a Budavári Önkormányzat polgármestere

Levelezési cím: Budavári Önkormányzat Budapest, I.

Krisztina krt. 61/A. 1013

Telefon: 175-6844/122, 133, fax: 212-2133

Szerkesztőségi órák: hétfő 10-14 óráig, csütörtök 13-17 óráig.








Terjeszti a Student Diákszövetkezet. Telefon: 217-7060

# OTP OPTIMA

NYÍLTVÉGŰ ÉRTÉKPAPÍRALAP



## *Az optimális*

-  Folyamatos forgalmazás forintos alapon
-  Magas megtérülés lekötés nélkül
-  Figyelemmel kísérheti pénze gyarapodását
-  Az OTP Bank garanciája
-  Árfolyamnyereség
-  Letéti szolgáltatás
-  Adóhitel



*Az OTP OPTIMA Nyíltvégű Befektetési Jegyek folyamatosan kaphatók az OTP Bank több, mint 200 fiókjában és az OTP Broker Rt-nél.*

**ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK Rt.**

1013 Budapest, Alagút utca 3. Pf.: 6. 1253. Telefon: 175-6533, Telefax: 175-5730, Telex: 22-3397

1011 Budapest, Iskola utca 38-42. Telefon: 202-4533, Telefax: 202-0764